BONDIA® ARUBA

E

Kico nos a haya... A cambio di me-dida...?

Diamars 3 di December 2024 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

# Accidente Hit & Run ta laga atras un fayecido



Pagina 3

- **CBS: Den ultimo 12 luna, 9 di 12 sector a registra aumento di prijs** Pagina 2
- **Corte a duna ordo pa gobierno di Corsou reforma financiamento di educacion** Pagina 8
- **Biden ta pordona su yiu Hunter a pesar di a priminti cu e no lo hacie** Pagina 23

## Mayoria carchi di voto cu no a ser entrega ta pa motibo di falta di postbus na cas



Pagina 3

## LPR su plan di partido ta enfoca riba preservacion di tradicion- y balornan Cristian-Catolico



Pagina 4

## Ecuador: Nuebe Colombiano asesina den masacre



Pagina 10

*CPI pa e periodo October 2023-October 2024*

# CBS: Den ultimo 12 luna, 9 di 12 sector a registra aumento di prijs

**Recientemente, Bureau Central di Estadistica a publica su Indice di Prijs di consumidor pa e periodo di october 2023 te october 2024, den cual a resalta cu nuebe di 12 sector a registra un aumento di prijs.**




Indice di Prijs di Consumo
Den e ultimo diesdos (12) luna, e CPI a subi cu 1.0%, unda nuebe (9) di e diesdos (12) sector a registra aumento di prijs. E aumentonan cu tabatin e mayor efecto riba e CPI a wordo registra pa e sectornan di "Comunicacion" (6.6%), "Restante bienes y servicio" (3.1%), "Cuminda y bebida no-alcoholico" (2.5%), Paña y sapato" (8.1%), "Restaurant y hotel" (2.7%) y "Vivienda" (0.5%) causando un efecto di respectivamente, 0.55, 0.36, 0.29, 0.18, 013 y 0.13 ppt. E aumentonan den e restante sectornan a contribui cu un efecto di 0.05 ppt riba e CPI di October 2023 - October 2024.

E aumentonan aki a wordo contraresta parcialmente door di principalmente un caida den e indice di e sector di "Transporte" (-4.6%), cu a contribui cu un efecto di -0.62 ppt. E caida den e sector restante a contribui cu un efecto di -0.10 ppt riba e CPI di October 2023 - October 2024.

E aumento den e sector di "Comunicacion" a wordo causa principalmente door di un aumento di 6.1% den e categoria "Servicio di telefon y fax", causando un efecto di 0.48 ppt. E aumento den e sector di "Restante bienes y servicio" a wordo causa door di principalmente un aumento den e categoria "Otro articulonan personal" (26.1%), causando un efecto di 0.27. E aumento den e sector di "Cuminda y bebida no-alcoholico" a wordo causa principalmente door di un aumento den e categoria "Cuminda" (2.1%), causando un efecto di 0.21 ppt. E aumento den e sector di "Paña y sapato" a wordo causa door di un aumento di 12.4% den e categoria "Paña", causando un efecto di 0.21 ppt. E aumento den e sector di "Restaurant y hotel" a wordo causa principalmente door di un aumento den e categoria "Cuminda pafo di cas" (2.7%), causando un efecto di 0.13 ppt. E aumento den e sector di "Vivienda" a wordo causa principalmente door di un aumento den e categoria "Huur di vivienda" (1.5%), causando un efecto di 0.10 ppt.

E caida den e sector di "Transporte" a wordo causa principalmente door di un caida di 9.7% den e categoria "Gasto relaciona cu uso di vehiculo di transporte personal", causando un efecto di -0.87 ppt.

Canasta di consumo
Den e ultimo aña cu a pasa 50.5% di productonan den e canasta di consumo di e CPI a conoce un aumento di prijs causando un efecto di 3.01 ppt, mientras cu 38.0% ta mustra un caida di prijs, cu a contribui cu un efecto di -2.04 ppt y pa e restante 11.5% no tabatin cambio den prijs. E indicenan di "Bienes" (0.7%) y
"Servicionan" (1.3%) a registra aumentonan, causando un efecto di respectivamente, 0.41 y 0.56 ppt.

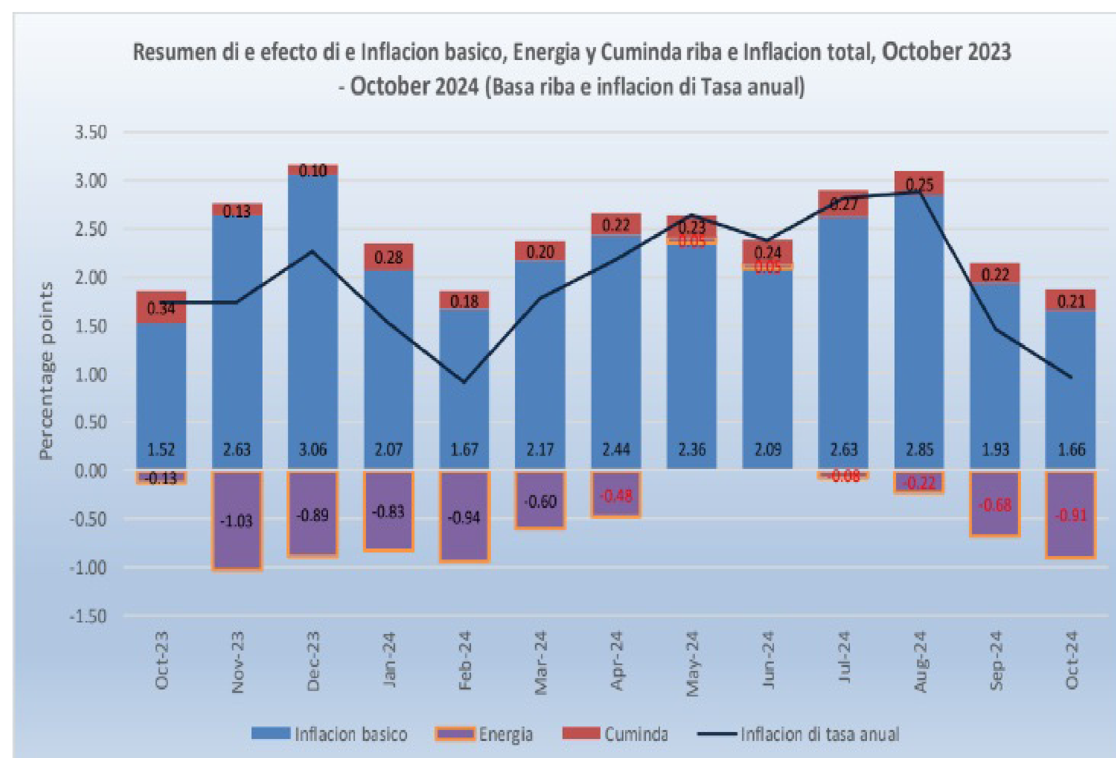
Bestaansminimum
Den e ultimo diesdos (12) luna e bestaansminimum pa un hogar consistiendo di dos (2) adulto y dos (2) mucha (edad 0-15 aña) a registra un aumento di Afl. 88, di Afl. 5,432 na October 2023 pa Afl. 5,520 na October 2024. E aumento aki a wordo causa principalmente door di aumentonan den e sectornan di "Cuminda y
bebida no-alcoholico" (Afl. 56) y "Paña y sapato" (Afl. 19).

Cambio di prijs di petroleo, utilidad, gasolin y diesel
E prijs promedio pa bari di petroleo a conoce un caida di US$ 13.46 (-15.7%) di US$ 85.94 na October 2023 pa US$ 72.48 na October 2024.

E indice di Energia a baha cu 5.2% den e ultimo aña y a causa un efecto di -0.91 ppt. E indicenan di "Gasolin" (-15.5%) y "Diesel" (-22.8%) a registra caida, causando un efecto di respectivamente -0.82 y -0.09 ppt riba e CPI. E indicenan di "Electricidad" y "Awa" no a registra cambio. E restante 404 bienes y servicio hunto, a conoce un aumento di 2.3% y tabatin hunto un efecto di 1.87 ppt.

Cambio di prijs di Cuminda y servicio di catering
Den e ultimo diesdos (12) luna e indice di "Cuminda & servicio di catering" a subi cu 2.5%. E indice di "Cuminda na cas" tambe a conoce un aumento di 2.5%, unda ocho (8) di e diesun (11) indicenan di e gruponan di "Cuminda na cas" a subi durante e periodo aki.
E indicenan di "Fruta" y "Bebida no-alcoholico" a conoce un aumento cada uno di 5.3%, e aumentonan mas grandi entre e gruponan di "Cuminda na cas". Ademas otro aumentonan significante a wordo registra den e indicenan di "Lechi, keshi y webo" (4.6%), "Restante productonan pa alimentacion" (3.2%), "Carni" (1.8%) y "Sucu, jam y otro tipo di cos dushi" (1.7%). E caida mas grandi durante e periodo aki a wordo registra den e indice di "Pisca y otro cuminda di lama" (-3.0%). E indice di "Cuminda pafo di cas" a registra un aumento di 2.7% den e ultimo diesdos (12) luna.



# Accidente Hit & Run ta laga atras un fayecido

**Na mesa di Bon Dia Aruba a yega e informacion cu a sucede un accidente, unda a laga atras otro fayecido mas den accidente di trafico.**





Pa 7:30 di ayera anochi, Central di Polis ta haya un melding cu un accidente pisa a sosode riba e caminda principal di Pos Chiquito na altura di e rotonde.

Segun informacion tocante e caso, un auto biniendo di playa direccion San Nicolas a dal un homber tire otro banda di caminda y a sigui core bay lagando e homber atras.

Dos otro auto a pasa riba e caretera, pensando cu ta trata di sushi benta riba caya y ambos sin mal intencion. Un a pasa completamente riba e curpa y e otro a pasa parcialmente riba e cabes prome cu a para na banda. Despues di esaki a resulta cu ta trata di un persona benta banda di caminda y morto.

A avisa ambulance y polis cu urgencia, kendenan na su turno a cera caminda. E prome ambulance cu a yega e sitio a purba di duna e homber asistencia, sinembargo no por a haci nada pa motibo cu e tabata morto caba. Cuerpo Policial a emiti un comunicado tambe unda a detaya cu “Dr. Voskuil a constata e fayecido di un hende homber.”

Awo polis di trafico y forense lo investiga e caso y persigui e persona cu a dal e homber en cuestion y lag’e atras sin bida, cu basta sla of posiblemente bibo, mirando cu ta existi e posibilidad cu e homber a keda bibo despues di e impacto pero a causa di e dos otro auto cu a pasa riba di dje accidentalmente y a causa di e negligencia di e prome auto, el a perde su bida.

Polis a papia cu testigonan di e area y a segura cu camara den e zona lo ser revisa pa yuda e investigacion aki.

Den su comunicado, Cuerpo Policial a “haci un apelacion na e chauffeur di Hit and Run pa presenta na un di e warda di polis. Bo a mira kico a pasa bo por keda anonimo y duna bo informacion ariba nos tipline 11141, nos ta garantisa bo ta keda anonimo.”

Bon Dia Aruba ta manda palabranan di condolencia y forsa na e familiarnan y sernan

# Mayoria carchi di voto cu no a ser entrega ta pa motibo di falta di postbus na cas

**Durante un conferencia di prensa ayera mainta Conseho Electoral di Aruba a informa comunidad tocante con e proceso ta bayendo pa dia 6 di december, kico por spera pa dia di eleccion y a elabora tocante e carchinan di voto cu no a yega nan destino final.**

Presidente di Conseho Electoral, Rossi Marchena, a resalta cu nan ta hopi contento con e proceso ta bayendo. El a informa cu siman pasa tabatin un dia informativo cu tur e miembronan di e urnanan, cada urna tin cinco miembro y tin 70 urna plus dos urna cu ta mobil.

Cada urna tin un presidente y un segundo presidente y el a indica cu e siman aki atrobe ta bati tin un sesion informativo pa e presidente y segundo presidente di e urnanan pa pone mas atencion riba e puntonan cu ta importante durante dia di eleccion.

Pa loke ta trata logistica, el a splica cu e urnanan ta den preparacion y ya caba DOW a cuminsa instala algun urna. E siman aki Conseho Electoral lo sali controla e urnanan pa wak si tur cos ta na orden y conforme ley.

Un punto importante cu Marchena a trece dilanti tin cu trece dilanti ta punto di carchi di voto (oproepingskaart). Manera ta conoci un cantidad di hende no a haya nan carchi di voto na cas y carchi a bay back Censo. Segun e el a indica ta normal cu algun carchi di voto no ta ser entrega door di Post Aruba.

E aña aki, el a splica, e total di carchinan cu no a ser entrega tabata un tiki mas halto compara cu añanan anterior. Un total di 2,260 carchi di voto a ser entrega back door di Post Aruba na e oficina di Censo.

Sra. Sharine Luidens a splica cu di e 2,260 carchinan aki mayoria, 2,127, a bay back Censo pa motibo cu e cas no tin postbus, 80 tabata pa motibo di cachonan cu segun Post Aruba a splica ta brabo y 45 tabata pa motibo adres fout of onbewoond. Esaki ta representa alrededor di 3% di e total cu a ser entrega, cual ta un cifra no significativo ora cu mira e total cu si a ser entrega.

El a sigui splica cu manera ta conoci caba despues di dia 29 di november e personanan cu no a ricibi nan carchi di voto por pasa busca esaki of un duplicado entre 4or y 6:30 di atardi na oficina principal di censo.

Luidens a indica cu e prome dia cu Censo a habri pa entrega carchi di voto of duplicado pa esnan cu no a haya nan carchi tabatin un poco contratiempo pa motibo cu mester a sortia e carchinan ya cu nan ta prefera di entrega e carchi di voto original en bes di un duplicado. El a remarca cu nan a logra entrega alrededor di 350 carchi of duplicado e prome dia, cual ta ongeveer 15% di e 2,260. Ta calcula cu den e proximo dianan, si e votadornan tuma e responsabilidad pa busca nan carchi, nan ta logra entrega tur e carchinan di voto aki.

Pa loke ta trata e total di votador registra, el a informa cu tin 69,824 votador registra y 69,209 carchi a ser entrega na Post Aruba. Carchinan di voto cu a keda atras, cu no a ser entrega na Post Aruba tabata di 205 hende registra na Censo sin adres, 70 persona cu a fayece entre e ciere di registro y e dia cu a entrega e carchinan na Post Aruba, 213 carchi cu codigo di post cu no ta coincidi y 127 hende cu a inmigra. El a specifica cu e personan cu a inmigra, dia cu e registro a cera nan tabata registra ainda na Censo como Hulandes,cu mas di 18 aña y residencia na Aruba, pues ta nifica cu nan tabatin derecho di voto. Despues di e ciere di registro nan inmigra y a schrijf uit y Censo a keda cu e carchinan ey.

Luidens a splica tambe cu Electorale Raad ta scoge pa traha semper cu Post Aruba pa motibo cu e diferencia entre e oferta cu nan ta ricibi di Post Kantoor y otro companianan ta significativo, y Post Aruba ta e opcion mas economico.

Presidente di Conseho Electoral, Marchena, a splica cu dia di eleccion tur urna ta habri 8or di mainta y ta cera 7or di anochi. Tur persona cu ta desea di vota mester bin cu su carchi di voto, y un documento di identificacion, esaki por ta paspoort, rijbewijs of cedula pa por eherce su derecho di voto.

Na momento cu e persona yega na e urna e ta entrega su carchi di voto y su identificacion na e presidente di e urna ken ta controla esaki. E ta menciona e number cu e votador ta registra riba e lista y e di dos miembro di urna ta menciona e fam di e votador pas asina controla si e persona cu a bin cu e carchi di voto ta persona cu tin e derecho di vota. E votador ta haya su stembiljet y e por eherce su derecho di voto.

El a sigui splica cu despues di vota e votador mester deposita e stembiljet den e buzon. El a enfatisa cu ta hopi importante pa e stembiljet ta cera di manera cu e firma di e presidente di Conseho Electoral ta visibel y ta pone asina den e buzon. E votador no por sali cu e stembiljet habri, e no por mustra pa ken el a vota. Den caso cu esaki sucede, e stembiljet ta ser declara no usabel, “onbruikbaar” e voto no lo conta y e persona no lo haya otro stembiljet pa vota mas.

Pa loke ta trata e conteo di voto, el a menciona cu e conteo di e votonan ta tuma luga na cada urna. E conteo ta ser realisa door di e miembronan di cada urna y ta ser dirigi door di e presidente di cada urna. Despues cu e conteo tuma luga e stembiljetnan ta ser seya y ta ser escolta door di miembro di Cuerpo Policial pa hiba nan na Hoofdstembureau. El a enfatisa cu Conseho Electoral no ta habri e stembiljetnan, nan ta keda cera.

Marchena a indica tambe cu tur votador, tur persona cu ta desea di ta presente na un urna pa wak con e proceso di votamento ta tuma luga y tambe con e proceso di conteo di voto ta tuma luga tin e derecho pa ta presente.

Durante anochi, Conseho Electoral lo transmiti live e resultadonan preliminar. Despues cu e conteo di voto ta tuma luga, ta seya e stembiljetnan y ta trece esakinan na Hoofdstembuereau por cuminsa haya un idea di cuanto hende a vota, cuanto voto ta valido y por cuminsa haya un idea tambe cuanto voto mester tin pa un partido tin un asiento den parlamento.

E total di voto cu un partido mester pa haya un asiento ta depende di cuanto voto valido tin. El a splica cu e total di voto valido ta ser dividi door di 21 y asina ta haya sa cuanto voto un partido mester pa e por haya un asiento.

BONDIA ARUBA

# LPR su plan di partido ta enfoca riba preservacion di tradicion- y balornan Cristian-Catolico

**Despues di bandona partido AVP, parlamentario independiente Rycond Santos do Nascimento a establece su propio partido Lucha pa Reforma (LPR). Manera tur otro partido cu ta participando den eleccion dia 6 di december venidero LPR tambe a presenta su plan di partido pa periodo di gobernacion 2025-2029.**




LPR su plan di partido ta consisti di ocho punto cardinal cu e partido Cristian-Catolico ta para tras di dje pa mehora e panorama politico di Aruba. LPR ta remarca den su plan di partido cu nan ta e partido cu ta ofrece un solucion cu ta duna un impulso na progreso, un solucion cu ta inverti den famianan y un solucion cu ta preserva e tradicion- y balornan di Aruba.  E meta di e partido ta pa fomenta cambio significativo pa medio di innovacion y respet pa e herencia di e pais, sigurando un futuro prospero pa Aruba. LPR ta compromete na atende e problemanan urgente aki y construi un pais mas fuerte y mas inclusivo pa tur.

E enfoke di programa 2025-2029 ta LPR su compromiso pa construi un Aruba uni y prospero. E vision di e partido ta basa riba balornan Cristian-Catolico, un dedicacion na e bon comun, y un enfoke riba creacion di un futuro prospero, sigur y saludabel pa tur ciudadano. “Nos meta ta pa garantisa cu cada famia tin e oportunidad pa florece den un nacion cu ta balora integridad moral, responsabilidad social, y respet pa henter e creacion di Dios,” LPR a remarca.

E prome punto di enfoke den e plan di partido di LPR ta responsabilidad fiscal. E partido ta resalta cu nan ta para pa un maneho responsabel di finanzas publico di pais Aruba. LPr ta enfatisa cu cada florin mester ser gasta conscientemente, sigurando cu e recursonan publico ta ser usa pa e beneficio di tur ciudadano.

Iniciativanan clave pa logra esaki ta inclui reforma fiscal, uso eficiente di rikesa di pueblo, reforma di e sistema di pensioen, y responsabilidad den forma di adkiri servicio- y productonan:

Otro punto di enfoke di e partido ta pa combati corupcion y reestablece confiansa y integridad. LPR ta remarca cu corupcion ta mina e moral di pueblo y ta horta rikesa di e pueblo. Nan ta sigura cu nan lo lucha cu determinacion contra corupcion pa garantisa cu gobierno ta sirbi pueblo cu transparencia, honestidad y integridad.

Iniciativanan clave cu e partido lo implementa pa logra esaki ta boga pa liderasgo honesto,introduci proteccion pa e denunciante (Whistleblower) di e corupcion, transparencia y digitalisacion.



Siguiente punto den e plan di partido di LPR ta e necesidad pa empodera famia. E partido ta destaca cu famianan fuerte ta e fundeshi di un sociedad cu ta florece. Como partido ta compromete na apoya famianan creando oportunidadnan economico, promoviendo balansa entre trabou y bida personal, y alaves lo percura pa cada famia tin acceso na e recursonan cu nan mester pa por florece.

Iniciativanan clave pa logra e meta aki ta empoderamento economico, apoyo pa mayornan y cuido di Adulto Mayor.

Otro punto di enfoke pa partido LPR ta salud y bienestar di tur ciudadano. LPR ta remarca nan compromiso pa crea un ambiente sigur y saludabel unda cada Arubiano por prospera. Esaki ta inclui seguridad fisico y promocion di un estilo di bida cu ta honra e curpa como un regalo y tempel di Dios y ta enfatisa e importancia di deporte y salud mental.

Iniciativanan clave cu LPR lo implementa pa logra e meta aki ta bin cu programa pa un comunidad saludabel, fortalece seguridad den barionan y enfoca riba desaroyo infantil y hubenil.

Educacion y innovacion tambe ta forma parti di e puntonan di enfoke den e plan di partido di LPR. E partido ta enfatisa cu educacion ta e motor di oportunidad y den e siguiente periodo di gobernacion nan lo sigura cu tur mucha lo ricibi un educacion di calidad halto cu ta prepara nan pa un futuro exitoso, fundamenta den balornan y pensamento critico.

Pa logra esaki LPR lo implementa iniciativanan clave cu inclui desaroyo profesional continuo pa docentenan, enfatisa riba programanan di STEM y educacion financiero, y introduci evaluacion continuo.

Manera varios otro partido, LPR tambe ta resalta e importancia di cuido di medio ambiente pa e futuro generacion. LPR ta destaca cu nan responsabilidad pa cuida e creacion di Dios ta guia nan compromiso pa un bon maneho ambiental. Nan ta sigura cu nan lo promove crecemento sostenibel cu ta preserva e bunitesa natural di Aruba y ta sigura un planeta saludabel pa e futuro generacionnan.

Iniciativanan clave cu LPR lo implementa ta inclui energia renobabel, proteccion di medio ambiente y desaroyo responsabel.

Otro punto di enfoke den nan plan di partido ta desaroyo social. LPR ta remarca cu nan maneho social ta enfoca riba responsabilidad di cada persona, lasonan mas estrecho den comunidad y igualdad di oportunidadnan pa tur hende, reflehando nan compromiso Cristian Catolico pa stima y sirbi e prohimo.

Iniciativanan clave cu LPR lo introduci pa logra esaki ta inclui sigura vivienda pagabel y accesibel specialmente pa esnan di entrada limita, participacion civico y mehora e red di seguridad.

Ultimo punto di enfoke de e plan di partido di LPR ta resalta e necesidad pa un gobierno cu ta sirbi e pueblo di Aruba. LPR ta subraya cu compromiso pa crea un gobierno transparente, responsabel y cu di berdad ta sirbi e interes di pueblo. Nan ta enfatisa cu e gobierno cu nan lo apoya, lo ser guia pa e principionan di igualdad, rectitud y respet pa e dignidad di cada persona.

Pa logra e meta aki LPR lo implementa iniciativanan clave cu ta inclui empodera e ciudadano, responsabilidad publico y reduci burocracia.

“Nos ta campaña pa mas cu simplemente politica. Nos ta campaña pa hunto nos construi un miho futuro pa Aruba, basa riba nos fe Cristian-Catolico, basa riba amor pa nos famia y basa tambe riba un compromiso cu e bienestar comun. Hunto nos lo crea un Aruba uni, prospero y saludabel unda cada famia lo tin e oportunidad di prospera,” partido LPR a enfatisa.

BONDIA ARUBA

**Editor**
**Caribbean Speed Printers N.V.**
**Aruba Bank N.V. Acc. #332668**
**Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903**
**RBC Royal Bank Acc. #13307728**

**Operations Manager**
Mariette Engelhart

**Redaccion**
**noticia@bondia.com**
Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figuereo (closer editor)
Leo Maduro
Raisa Montilla
Oriana Geerman

**Ehecutivo di Benta**
Sulaika Croes
sulaika.croes@cspnv.com
Mark Gomes
mark.gomes@cspnv.com

**Aviso y Arte**
Sandra Loefstop
Lisa Tromp

**Departamento Digital**
Juan Luis Pinto

**Administracion**
**accounting@bondia.com**
Martha Arteta de Ariza

**Distribucion**
Jenny Kelly

**Coleccion**
Evelinda de Cuba - Tromp

**Pre Press**
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

**Press**
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

**Colaboracion**
Assiociated Press
Ret Karibense
Data Key

**Afiliacion**
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

**DIRECCION**
**Adres: Weststraat #22**
**Tel: 582-7800**
**Email: noticia@bondia.com**
**aviso@bondia.com**
**info@bondia.com**
**Website: www.bondia.com**
**Facebook: @bondianoticia**
**Instagram:bondiaaruba**





# Editorial

## Kico nos a haya... A cambio di medida...?

**Den e campaña actual tabatin amplio atencion pa finanzas publico, den sentido di splica di unda placa ta bin y unda e ta bay. Pa nos e splicacion por tabata mas detaya ainda, pero esey ta keda semper e deseo. En todo caso nos tin un situacion cu riba papel ta mustra stabilidad, cu un debe nacional grandi ainda, pero un perspectiva pa por baha esaki te na nivel aceptable den un lapso di tempo razonable. Esaki naturalmente si nos por cumpli cu dos condicion: cu economia sigui desaroya manera pronostica, y nos pais, bao di cualkier gobierno, sigui cumpli cu e regimen financiero imponi pa Reino Hulandes. Banda di esey tin un paquete completo di reforma acorda cu gobierno di Reino, cu cual mester bay cumpli den e proximo añanan. Tocante esey aki un rato mas.**

Nos por imagina cu un ciudadano ta pensa awor: pa tur e medidanan tuma, hustifica o no, segun opinion di cada ken, kico realmente tabata avance di importancia pa e ciudadano mes? Kico nos ta mira y reconoce den e forma di opera di gobernacion cu ta haci un diferencia pa e ciudadano? Nos por bisa awor caba cu mayoria di mehoracion acorda den e reforma, den operacion di gobernacion, ainda ta den e fase di preparacion y no ta den implementacion na beneficio di publico. Nos no ta descarta cu e plannan finalmente lo por beneficia tanto comunidad como e propio gobernacion, pero cuatro aña despues di e pandemia realmente nos a spera mas.

Pakico ta pensa esey? Pasobra tin coreccion den e forma cu gobernacion ta opera cu no tin motibo pa tarda cu nan te cu e famoso ‘D-day’ yega unda de repente tur milagro ta parce di cay for di cielo. Esey no ta e manera cu e cosnan aki mester sucede den practica na ningun pais y nos no mester trata tampoco pa hiba un proceso asina.
Ehemplo di esaki ta e ciudadano residente cu ta yega back na su isla y mester presenta, desde crisis di Covid, un ED card yena, anto di antemano digitalmente. Esey ta contra ley den sentido cu tin hurisprudencia, sentencia di huez, cu a bisa na 1993 caba cu e residente di nacionalidad Hulandes no tin mester di pasa den e tramite aki.

Ademas e ta crea extra burocracia sin cu realmente por tin un motibo pa hustifica esaki. Cu den tempo di Covid a exigi un ED card di tur persona cu ta drenta e pais, esey tampoco tabatin un base legal, pero awor no ta mira motibo pa no bolbe na e formula cu tabata mantene pa tanto aña, respetando huicio di corte. Ademas, y esey ta cuadra cu e tema trata aki, e ta menos trabao: ta scan e pasaporte di e ciudadano y ta constata cu ‘el a yega su cas’, punto. A keda registra di biaha ken e ta, ki dia y ki ora el a yega y riba cual vuelo, pasobra e informacion di lista di pasahero ta den e sistema digital caba promer cu e avion sali pa yega Aruba. E ciudadano no tin nada di proba, pues no molesti’e cu invento di empleado publico, o mandatario, cu no ta comprende nan trabao.

Un caso mas grave ainda ta e siguiente: desde mas di 10 aña ta na vigor un cambio di ley cu a crea e seguro di pension pa sector priva, unda cada dunador di trabao ta obliga di aparta un suma tur luna, parcialmente paga pa e compania y otro parti pa e empleado, cu mester deposita na un di e dos companianan di seguro cu a tuma e tarea pa drenta den convenio cu e empleado y su dunador di trabao pa administra y cobra e seguro. E dos companianan priva (di seguro) no tin autoridad gubernamental di supervisa ken ta cumpli y ken no, y pa percura pa nan paga. Ta p’esey e ley ta stipula cu ministro di finanzas ta encarga cu nombra un ‘toezichthouder’ (supervisor) cu den e caso aki realmente por ta SVb so, pasobra e ta e unico instancia equipa cu un base di dato adecua pa e caso aki. Pero, e ta requeri un cambio di ley. Den mas di 10 aña, gobiernonan di diferente color politico no a logra nombra e supervisor, cu e consecuencia cu awor caba tin ciudadano ta bay cu pension y sa exactamente kico nan ta haya di AOV, pero ta den duda grandi si nan empleador a cumpli. Y si e no a cumpli, y e ciudadano ey no ta haya nada, nos ta mira un persona humilde asina ta bay cana caminda di corte, pagando abogado, pa hiba caso contra su anterior dunador di trabao? Si ningun hende ta move pa coregi e asunto aki, cu ta menaza di perhudica un cantidad desconoci, pero no chikito, di trahador specialmente den e companianan mas chikito, nos mester constata cu nos por wel di papia bunita di loke gobierno a logra den e periodo di gobernacion aki, pero cu obviamente e actual ministro encarga cu finanzas a keda sin cumpli cu su debernan describi den e ley menciona. Ademas, varios aña atras e mesun medio aki a atende e asunto aki y a logra capta atencion di e mandatario. Sin embargo, den e añanan despues nos a scucha solamente..., silencio. Un deseo pa e proximo periodo di gobernacion mester ta cu tur cos cu por cambia positivamente y mesora, no mester sconde tras di plan general cu lo bay tuma lugar algun dia. Tur loke por drecha awe, no warda pa mañan; esey tambe ta parti di bon gobernacion.

BONDIA ARUBA

# FUTURO ta identifica e multiple necesidad urgente den tereno di enseñansa



**Den e ultimo añanan e sistema di educacion na Aruba a conoce poco progreso. Nos sistema di educacion hopi biaha no ta atractivo y na necesidad di cada studiante. Aunke cu a haci algun cambionan, toch esakinan no ta suficiente. Mester sigui inverti hopi mas den educacion pa asina cada studiante por tin un miho futuro.**

Hopi scolnan tin un infrastructura bieu, materialnan pa duna les cu no ta moderno y integracion di tecnologia ta hopi limita. Nos scolnan mester wordo modernisa y nos sistema educacional mester ta personalisa. Scolnan mester ta ekipa cu herramentnan digital, materialnan y metodonan actualisa.

E curiculo cu ta brinda actualmente ta hopi academico. Nos enseñansa mester brinda mas espacio pa desaroya habilidadnan importante riba areanan relata na creatividad, desaroyo social-emocional, pensamento critico y siña resolve problemanan. Mester crea espacio den scolnan pa por practica mas ciencia, tecnologia, arte, deporte y mas.

Actualmente nos scolnan no ta ekipa cu tur e actornan necesario pa yuda brinda un enseñansa di cuido y di calidad na nos studiantenan. Nos scolnan mester tin trahadonan social, SMW'er(s) pa brinda ayudo mesora den problemanan social. Nos mester di assistentnan (onderwijs/klas) pa yuda e docente y e studiante. Nos mester di Begeleiders/Remedial Teachers/Prisma-leerkrachten pa brinda studiantenan cu mester extra ayudo o guia cu diferente materia. Si cada scol por ta ekipa cu tur e actornan aki, nos enseñansa por bira mas inclusivo.

E brug cu tin na e momentonan aki entre educacion vocacional (beroepsonderwijs) y mercado laboral tampoco no ta bon alinea. E colaboracion cu mercado laboral ta di importancia pa yuda diseña programanan cu lo yuda cumpli cu e demanda cu pais Aruba mester.

Añadi den e curiculo formal materianan y habilidadnan relata na entrepreneurship y 'digitale geletterdheid' sigur lo trece un cambio necesario cerca nos alumno y studiantenan pa asina hisa nan habilidad di por competi riba mercado laboral.

Maestronan ta yega nan blafon salarial cu nan 38 aña y mester sigui traha pa por lo menos 28 aña mas cu e mesun salario. Cu e expectativa cu nan ta sigui eherce nan vocacion mientras cu nan desaroyo personal y socio economico ta stagna. Costo di bida ta sigui subi e trabou pa e maestronan ta bira cada biaha mas hopi y pisa y tur esakinan ta trece demotivacion pa e maestro.

Futuro kier trece cambio den compensacion di maestronan. Mester sigui inverti den profesionalisacion di nos maestronan pa nan por keda cualifica y motiva. Si nos atende cu e desafionan den nos sistema di educacion y keda evalua esakinan continuamente nos ta haci e fundeshi di nos pais Aruba mas solido.

Nos por crea un sistema di educacion efectivo, adaptabel y inspirativo pa cada studiante.

Un colaboracion entre gobierno, educadornan, mayornan y comunidad lo por garantisa cu tur studiante por logra y contribui na desaroyo di Aruba. Educacion ta e motor di un pais! Educacion ta defini e futuro di nos isla.

FUTURO

# ATIA ta informa: Tempo liber riba dia di eleccion 6 december 2024

**Cada temporada di eleccion un discusion ta surgi riba e tema di "cuanto tempo liber nos tin riba dia di eleccion". Aruba Trade and Industry Association (ATIA) ta desea di duna comercio y pueblo di Aruba un splicacion practico riba e tema aki.**






Tempo liber riba dia di Eleccion

Pa por elabora riba e pregunta, si un empleado mester haya tempo liber pa eherce su derecho pa vota riba dia di Eleccion, ATIA ta informa lo siguiente. Tanto e Codigo Civil (Burgerlijk Wetboek) y e "Kiesverordening" ta stipula cu un empleado tin derecho riba tempo liber pa por haci uso di su derecho di vota. Segun e Kiesverordening, un dunado di trabao ta obliga pa otorga riba dia di eleccion, entre e ora nan di 8'or di mainta pa 7'or di anochi, cuatro (4) ora laboral paga consecutivo na su empleadonan cu tin derecho pa vota, a menos cu e empleado ya caba tin liber pa otro rason riba dia di Eleccion.

| Shift riba dia di eleccion | [illegible] | 5am - 2pm | 6am-3pm | 7am-4pm | 8am-5pm | 9am-6pm | 10am-7pm | 11am-8pm | 12pm-9pm | 1pm-10pm | 2pm-11pm | 3pm-12am | 4pm-1am |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| Tempo liber pa por vota (ora) | No ta haya hora liber pa vota | | | ta haya 4 ora liber pa eherce derecho di voto | | | | | No ta haya ora liber pa vota | | | | |
| | | Cu e shiftnan aki un empleado tin 4 ora consecutivo pa por eherce su derecho voto despues di trabou | | Den e blok aki un empleado tin menos cu 4 ora consecutivo pa por eherce su derecho di voto riba dia di Eleccion | | | | | Den e blok aki un empleado tin 4 ora consecutivo pa por eherce su derecho voto prome cu trabou | | | | |
| Ora di dia 1:00 AM | | | | | | | | | | | | | |
| 2:00 AM | | | | | | | | | | | | | |
| 3:00 AM | | | | | | | | | | | | | |
| 4:00 AM | | | | | | | | | | | | | |
| 5:00 AM | | | | | | | | | | | | | |
| 6:00 AM | | | | | | | | | | | | | |
| 7:00 AM | | | | | | | | | | | | | |
| 8:00 AM | | | | | | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 | 1 |
| 9:00 AM | 1 | | | | | | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 | 2 |
| 10:00 AM | 2 | | | | | | | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 | 3 |
| 11:00 AM | 3 | | | | | | | | 4 | 4 | 4 | 4 | 4 |
| 12:00 PM | 4 | | | | | | | | | 5 | 5 | 5 | 5 |
| 1:00 PM | 5 | | | | | | | | | | 6 | 6 | 6 |
| 2:00 PM | 6 | | | | | | | | | | | 7 | 7 |
| 3:00 PM | 7 | 1 | | | | | | | | | | | 8 |
| 4:00 PM | 8 | 2 | 1 | | | | | | | | | | |
| 5:00 PM | 9 | 3 | 2 | 1 | | | | | | | | | |
| 6:00 PM | 10 | 4 | 3 | 2 | 1 | | | | | | | | |
| 7:00 PM | 11 | 5 | 4 | 3 | 2 | 1 | | | | | | | |
| 8:00 PM | | | | | | | | | | | | | |
| 9:00 PM | | | | | | | | | | | | | |
| 10:00 PM | | | | | | | | | | | | | |
| 11:00 PM | | | | | | | | | | | | | |
| 12:00 AM | | | | | | | | | | | | | |

Ken tin derecho pa vota

Pa un persona tin derecho pa vota, e mester cumpli cu lo siguiente:

Nacionalidad Hulandes.

Residente di Aruba.

Mester tin 18 aña di edad riba dia di Eleccion.

Mester ta registra den registro civil (Bevolkingsregister) riba 18 september 2024.

Mester a haya su "oproepingskaart". Si un empleado no a ricibi su oproepingskaart, e por puntra pa un duplicado na Censo. Tuma nota: un doño di trabao tin e derecho pa puntra un empleado pa mustra su "oproepingskaart".

Kico por ta otro rason?

Otro rason por ta por ehempel:

E empleado ya caba tin liber riba dia di eleccion.

Empleado ta traha part time y tin 4 ora consecutivo liber den orario cu urnanan ta habri riba dia di Eleccion.

Si e empleado a pidi mitar dia liber.

Si e empleado tin "bijzonder verlof" pasobra por ehempel su yiu a nace.

Empleadonan cu ta liber pa un of otro rason no ta bin na remarca pa e 4 ora nan liber obligatorio y tin cu bai vota den nan mes tempo liber.

Obligacion pa duna liber riba dia di Eleccion

Un dunador di trabao ta obliga pa informa su empleadonan por lo menos un siman adelanta, ki nan orario di trabao lo ta, y alaves nan oranan liber, pa por bai eherce nan derecho pa vota riba dia di eleccion.

Tabla di tempo liber

ATIA ta comparti e tabla aki cu ta resumi e diferente wardanan ("shifts") (parti ariba) compara cu e ora nan cu e urnanan ta habri (celnan preto).

Segun e tabla, solamente empleadonan cu ta traha e wardanan di 7am – 4pm, 8am-5pm, 9am-6pm, 10am-7pm y 11am-8pm tin derecho pa haya 4 ora liber cu pago riba dia di Eleccion. Tur otro warda, e empleado tin por lo menos 4 ora pa vota prome of despues di trabao.

En conclusion, ATIA ta informa tur dunado di trabao y nan empleadonan pa tene tur e punto nan treci dilanti den e articulo aki pa dia di eleccion, bon na cuenta. Asina tur hende por eherce nan derecho di voto na un manera trankilo y sano riba 6 december proximo.

Pa finalisa ATIA kier a recorda tur hende pa haci bon uso di nan derecho di voto y pa haci esaki conscientemente. Si tin algun pregunta riba e articulo of kier mas informacion, por tuma contacto cu ATIA libremente na info@atiaruba.org, of via nos linea Whatsapp 582-7593.

# Hulanda: Aire contamina ta causa 18 biyon dollar den daño na salud pa aña

**(NLTimes)—Na 2022, contaminacion di aire for di tera Hulandes a causa 18 biyon euro den daño na salud. Agricultura a causa e mayoria daño na 7.1 biyon euro, Pointer a reporta despues di aplica un metodo investigatorio for di e European Environment Agency (EEA) riba data di emision Hulandes riba 15 substancia dañino.**

E sector agricultural—ganaderia, en particular—ta e fuente mas grandi di daño na salud debi na contaminacion di aire na Hulanda. E sector di ganado so ta causa 3 biyon euro den daño, mayormente debi na e cantidad grandi di emision di ammonia.

E trafico den sector di trafico, incluyendo ekipahe di construccion mobil, ta e segundo fuente mas grandi di daño na salud relaciona cu contaminacion di aire na 5.3 biyon euro. Huma di auto den traf-



ico a causa 2.4 biyon euro di e daño ey.

Industria, energia y refineria combina a causa 3.1 biyon euro den daño. Segun Pointer, e emisionnan di contaminacion industrial por claramente ser conecta na companianan specifico. Na 2022, e top tres tabata Tata Steel cu 408 miyon euro den daño na salud, e refinerianan di Esso na Rotterdam na 185 miyon euro, y Shell na 76 miyon euro.

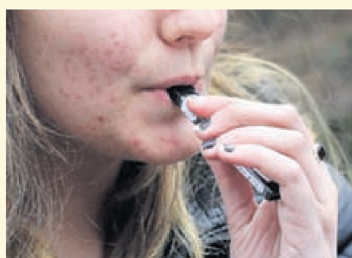
Pointer a puntra economista ambiental Sander de Bruyn di e Planbureau voor de Leefomgeving (PBL) pa controla su calculacionnan. "E suma di 18 biyon euro ta un perdida di prosperidad cu ta sucede inmediatamente. Si bo aplica e metodo di EEA, en berdad bo lo yega na e orden aki di magnitud, el a bisa. Pa mehora e calidad di aire ta un inversion, de Bruyn a bisa. "E costonan di e medidanan ta en general menos cu e beneficionan di salud cu bo por logra."

E Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu (RIVM) ta lista contaminacion di aire como e segunda causa mas grandi di daño na salud na Hulandes, despues di humamento. Un den cinco mucha cu asma a desaroya e condicion debi na contaminacion. Contaminacion di aire tambe a aumenta e riesgo di malesa cardiovascular, presion halto, peso di nacemento abao, y nacementonan prematuro. Aproximadamente 11,000 hende Hulandes ta muri en averahe ocho luna mas trempan tur aña debi na e consecuencianan di inhala aire no saludable.

Contaminacion di aire a reduci significantemente desde e añanan 1990, pero Hulanda te ainda ta leu di reglanan di e Organisacion Mundial di Salud pa aire saludable, segun e programa.

# Merca: Corte supremo a tende argumentonan riba regulacion di vape cu sabor imponi despues cu vaping a aumenta entre hobennan

**(AP)—E corte supremo na Merca a atende un caso di vaping ayera, considerando e decisionnan di e regulador federal pa blokia productonan di vape cu sabor despues cu uso di e e-sigaria a aumenta entre hobennan.**



E corte mas halto ta tumando un apelacion for di e Food and Drug Administrion (FDA), cula a nenga mas cu miyones di aplicacion pa bende productonan cu sabor di fruta y mangel cu ta atractivo pa hobennan.

E decisionnan ey ta parti di un abordamento cu defensornan anti-tabaco ta bisa a yuda reduci vaping entre hobennan pa un nivel mas abao despues di un "nivel epidemico" na 2019. Pero companianan di vaping a argumenta den corte cu e agencia a descarta argumentonan inhustamente cu nan productonan di e-likido dushi por tuma un acercamento diferencia despues cu el a priminti den un publicacion na september pa "salba" vaping.

Varios corte mas abao a rechasa casonan lanta pa companianan di vaping, pero e compania Triton Distrubution a gana na e 5th Circuit Court of Appeals. E corte a descarta un decision blokiando e benta di likidonan cu ta inclui nicotina manera "Jimmy The Juice Man in Peachy Strawberry" cu ta calenta pa un e-sigaria pa crea un aerosol inhalable.

E FDA tabata slow pa regula e mercado di vaping multimiyonario, y hasta algun aña den e vapes cu sabor aborda cu tecnicamente ta ilegal pero cu asina mes ta keda disponible. E agencia a aproba algun vapes cu sabor di tabaco, y recien a permiti su prome sigaria electronico cu sabor di menta pa humadornan adulto.

E blokeo riba vapes dushi, combina cu mas enforsamento, a yuda reduci uso di nicotina entre hobennan pa su nivel mas abao den un decada, segun e Campaign

# Corte a duna ordo pa gobierno di Corsou reforma financiamento di educacion




**(CuraçaoChronicle) - Corsou su corte di apelacion a declara cu e gobierno mester alinea financiamento di educacion cu rekisitonan legal dentro di 3 luna.**

Minister Sithree van Heydoorn, ken ta encarga cu e cartera di Educacion, Ciencia, Cultura y Deporte a ricibi e mandato pa establece acuerdonan nobo, incluyendo aumenta normanan di financiamento, pa asina cumpli cu Compensation and Accountability System.

E decision aki ta bini despues di un bataya legal cu VPCO a trece dilanti, cual tin ta boga pa financiamento di scol apropia desde 2018. Den februari di 2023, parti di e corte a tuma decision na fabor di VPCO. Sinembargo, e gobierno a responde cu un concesion financiero temporario den augustus 2023. E fondonan adicional aki no tabata suficiente pa atende e deficit andando den gasto material manera mantenemento, recursonan educacional y facilidadnan.

Corte a haya cu e minister no a evalua periodicamente ni ahusta e normanan di financiamento manera ta legalmente rekeri. E negligencia aki a resulta den desbentaha financiero desproporciona pa e scolnan publico mientras tambe a duna desbentaha na scolnan di educacion special. Corte a enfatisa cu e problema aki ta trata fayonan structural cu tin mester di resolve inmediatamente.

E caso ta centra no solamente riba e cantidad di financiamento sino tambe den transparencia. Corte a duna ordo na e gobierno pa clarifica con e fondonan publico ta aloca y gasta. Ademas, e decision aki ta pidi gobierno pa aumenta e financiamento standard na un cantidad estableci di mas di 420,000 florin pa cada scol.



E decision aki ta marca e conclusion di e gobierno su apelacion contra decisionnan den corte anterior. VPCO a elogia e resultado como un victoria pa educacion na Corsou. Mientrastanto, e gobierno ta bao presion significante pa tuma accion rapidamente y atende e problemanan structural, pa di e manera aki evita mas bataya legal.

Pa medio di resolve e crisis di financiamento aki, e gobierno tin e oportunidad di mehora igualdad educacional y cumpli cu e obligacionnan legal pa Corsou su scolnan, garantisando mas recurso y oportunidadnan pa studiante.



## Fraccion PAR ta haci yamado pa reunion publico urgente tocante crisis di vivienda



**(CuraçaoChronicle) - Fraccion PAR den parlamento a entrega un peticion na President di Parlamento Charetti America-Francisca, pa un reunion publico urgente pa atende loke e ta describi como un “desaster social” cu ta involucra fundacion Fundashon Kas Popular (FKP).**

E carta, cu fecha di dia 27 di november 2024, ta enfatisa preocupacionnan tocante decision recien di Corte cu ta otorga FKP un autoridad legal significante pa atende huur atrasa sin paga ainda. Segun e fraccion PAR, e decision aki, si no ser maneha cu cautela por causa consecuencianan social severo.

FKP a reporta cu mas di 2,500 persona cu ta huur awo tin atraso, cu e fundacion declarando cu administracionnan den pasado no a atende e problema aki di manera adecua. E decision, cu fecha di november 26, 2024 ta empodera FKP pa tuma accion decisivo, potencialmente sacando miles di persona for di nan cas pa traha espacio pa e 6,000 individuo actualmente riba lista di espera di vivienda.
“Madam President, mi ta sigur cu bo por imagina e desaster social cu esaki por causa,” e carta ta expresa, haciendo un yamado pa intervencion responsabel di gobierno pa garantisa cu e decision aki keda implementa sin consecuencia severo.

E fraccion PAR a enfatisa e yamadonan di hopi tempo for di “Fundashon E Hende,” un grupo cu ta boga pa e comunidad, pa atende e problemanan dentro di FKP. E grupo recientemente a haci un peticion na Parlamento pa tene un audiencia publico tocante e topico.

Den nan peticion, e miembronan di fraccion PAR Aña Maria Pauletta, Quincy Girigorie y steven Croes a urgi parlamento pa reuni den un reunion publico bao Artikel 64 di Parlament’s Rule of Order. Tambe nan a haci yamado pa e participacion di e Minister di VVRP, Charles Cooper, representantenan di FKP y miembronan di Fundashon E Hende.

# Un bahada fuerte den inscripcion di MBO ta causa preocupacion

**(NLTimes) - Inscripcion den enseñansa profesional (MBO) na Hulanda a baha mas lihe cu a premira, loke a bati alarma cerca educadornan y expertonan riba mercado laboral. MBO Raad a informa cu e cantidad di studiante a baha cu 1,900 e aña aki, bahando na 467,500 for di 469,400 na 2022. Esaki ta mas cu e bahada di 1,500 cu e conseho a anticipa.**

E bahada ta atribui parcialmente na cambionan demografico, cu menos adulto hoben ta drenta e sistema di enseñansa. Sinembargo, presidente di MBO Raad, Adnan Tekin, ta kere cu actitudnan di sociedad tambe tin e culpa. “E mentalidad cu ‘mas halto ta miho’ ta persisti ainda, y enseñansa profesional no ta hayando e reconocemento cu e merece. Nos ta sospecha cu hopi graduado di VMBO a opta pa HAVO en bes di MBO.”

E cifranan cu ta bahando ta causa preocupacion den sectornan clave manera cuido di salud, tecnologia y construccion. “Esaki ta nos trahadonan cualifica, y scarsedad riba e terenonan aki ta alarmante caba,” asina Gertrud van Erp, un experto den educacion cu VNO-NCW y MKB-Nederland a bisa. “E consecuencianan ta visibel den cuido di grandinan y e sector di edificio, caminda nos mester desesperadamente di profesionalnan capacita.”

E MBO Raad a enfatisa cu sectornan manera cuido medico, bienestar, deporte, y tecnologia ta particularmente afecta. Tekin a adverti cu elimina stage di cuido pa 2028 lo disminui mas ainda e interes den educacion di cuido di salud.

Pa atende e bahada di inscripcion, Tekin ta sostene pa introduci klasnan amplio di dos aña di brug na scolnan secundario. Esaki lo duna studiantenan mas tempo pa explora nan interesnan prome cu haci escogencianan cu ta defini nan carera. “Rutanan practico por conduci na mas felicidad y miho perspectivanan di carera pa hopi hoben cu rutanan teorico,” el a splica.

Van Erp a sugeri pa introduci incentivonan financiero pa guia studiantenan den sectornan cu scarsedad agudo di labor. “Programanan pa terenonan di demanda halto por ser haci mas pagabel, mientras cu por pone limite di inscripcion riba disciplinanan menos necesario,” el a bisa.

Adicionalmente, Tekin a propone pa permiti e studiantenan di VMBO tuma un ‘gap year’, un privilegio cu actualmente ta disponibel solamente pa graduadonan di HAVO y VWO. El



a argumenta cu esaki por encurasha mas studiante pa scoge enseñansa profesional despues di deliberacion pensativo.

Un porcentahe halto di dropouts bou di graduadonan di HAVO cu ta drenta programanan di MBO tambe ta destaca e necesidad pa sosten adicional. Tekin a pidi pa aumenta financiamento di ministerio di Enseñansa pa programanan di transicion pa yuda e studiantenan aki tin exito. “Miho guia ta crucial segun cu nan ta move di VMBO of HAVO pa MBO,” el a bisa.

Expertonan ta di acuerdo cu un miho promocion di MBO como un trayecto di carera valido y gratificante ta crucial. “Ta esencial pa scolnan secundario presenta MBO como un opcion serio durante sesionnan di conseho di carera,” Tekin a bisa. “Esaki mester sucede mas hopi, incluso pa studiantenan di HAVO.”

# Trahadonan di ProRail ta gana un aumento di salario di 10% despues di negociacionnan largo



**(NLTimes) - Empleadonan di ProRail, e manager di infrastructura di ferry Hulandes, lo mira un aumento di salario promedio di 10.2% bou di un acuerdo laboral nobo alcansa cu sindicatonan FNV, CNV, y VHS. E acuerdo, finalisa despues di lunanan di negociacion tenso y accionnan di protesta, ta impacta aproximadamente 5,500 trahado.**

E acuerdo colectivo di trabou, cu ta cubri 18 luna for di 1 di juli 2024, te cu 1 di januari 2026, ta inclui aumento di salario den fase, mehoracion den compensacion di biahe y iregularidad, y un bonus di un solo biaha. Miembronan di e sindicato mester aproba e acuerdo ainda, cu un decision final ta spera pa 10 di december.

Empleadonan di ProRail lo ricibi un aumento di salario di 4.2% retroactivo te cu 1 di juli 2024, cu un minimo di 260 euro bruto pa luna. Aumentonan adicional ta inclui 60 euro pa luna cuminsando 1 di maart 2025, y 70 euro pa luna for di 1 di september 2025. Un bonus di un solo biaha di 800 euro bruto tambe lo ser paga. E cifranan aki ta conta pa contractnan di tempo completo y ta dividi pa trahadonan di tempo parcial.

Carl Kraijenoord, negociado principal di FNV, a describi e resultado como un victoria pa trahadonan di ProRail. “E resultado aki ta restaura poder di compra pa nos miembronan. E ta sigura cu nan por sigui paga e necesidacnan di bida,” el a bisa.

E acuerdo ta inclui mehoracionnan significante na beneficionan secundario. E compensacion pa iregularidad lo subi 5% retroactivo for di juli 2024, sigui pa aumentonan di 1.1% na maart 2025 y 1.2% na september 2025. E tarifanan di reembolso di biahe lo aumenta di 0.22% pa 0.23% pa kilometer cuminsando 15 di januari 2020 y e distancia maximo reembolsabel lo amplia di 70 pa 120 kilometer pa dia.

# Argentina: Cumbre entre Nacion, Buenos Aires y CABA pa menasa

**(infobae) – E video di intimidacion contra minister di Seguridad, Patricia Bullrich y gobernador di Santa Fe, Maximiliano Pullaro, cu a bira conoci diadomingo anochi for di un gang narcoterorista, a causa alarma den diferente administracion. Pa esaki, dialuna ministernan di Seguridad bonaerense, Javier Alonso y di Ciudad di Buenos Aires, Waldo Wolff, a participa den un reunion cu funcionarionan di ekipo di Bullrich pa trasa algun linea di trabao, ya cu den un pida di e mensahe e gang tabata adverti: "Nos ta interna den Buenos Aires y nos ta bay cuminsa laga morto 'kinan."**



Fuentenan di ministerio di Seguridad bonaerense a indica infobae cu e tema "por bay den cualkier banda", pero a pesar di esaki mester tin cautela. Na mes momento, a adverti cu ya pa un tempo ta bin trahando conhuntamente – den e caso aki – cu e provincia di Santa de Fe, ya cu "narcotrafico no tin frontera."

Pullaro y Bullrich ta obhetivo di menasa di e video den cuestion, unda e integrantenan di e presunto gang ta posa cu sub-fusil FMK3, un pistol Glock, un FAL y un scopet di 12. Despues di e encuentro dialuna a resolve cu e menasa den e video ta prioridad pa areanan di inteligencia di cada hurisdiccion.

Cerca di gobernador bonaerense, Axel Kicillof, tambe a plantia cu no por desatende e tema, pero cu a pesar di e episodio puntual di e menasa, tin un linea di trabao constant cu Nacion y resto di e provincianan recordando e "Escudo Norte", cu a implica na mei di e aña aki e inicio di un base di Unidad di Operacion Tactico (UTOI) di polis di Buenos Aires na ciudad di San Nicolas, ubica riba ruta 9, cu ta marca e limite di provincia di Buenos Aires y Santa Fe. UTOI, un forsa specialisa, ta encarga di realisa operativo di alto impacto den e region, loke ta representa un esfuerso nobo di parti di autoridadnan pa reduci indice di violencia y criminalidad den zona nort di e provincia.

Mientras tanto, gobierno di Santa Fe a aumenta e nivel di alerta y a reforsa seguridad na ciudad di Rosario despues di e difusion di e video den cual ta menasa minister di Seguridad di e Nacion y e gobernador di Santa Fe.

# Ecuador: Nuebe Colombiano asesina den masacre

**(infobae) – Den prome oranan di diadomingo un di december, autoridadnan policial di Ecuador a informa tocante un episodio violento den provincia costero di El Guabo.**



E agentenan a descubri dies curpa cu tabata presenta señal di agresion na un sitio conoci como El Oro. E victimanan, ainda no identifica, tabata obheto di un masacre den e zona aparta aki di teritorio Ecuatoriano.
Di e hendenan haya asesina, nuebe tabata di nacionalidad Colombiano.

Segun informacion preliminar, na escena di e crimen a haya cantidad di huls di diferente calibre, tanto di arma largo como di pistol 9mm. Di mesun manera, a revela cu gran parti di e localidad di El Guabo tabata experimentando un blackout na momento di e masacre, un circunstancia cu a dificulta e buskeda pa e autornan material usando e sistema di vigilancia di video den e area.

Diadomingo mainta, coronel Pablo Fajardo, comandante di polis na El Guabo, a confirma e hallazgo di un total di dies curpa. Nuebe di nan tabata na e prome ubicacion, mientras cu un kilometer leu a haya e di dies curpa desmembra y scondi den un saco. Autoridadnan ta continua investigando e detayenan di e crimen violento aki.

Segun datonan comparti pa corant El Tiempo, entre e victimanan mortal tabatin nuebe ciudadano Colombiano, identifica como Samuel Cardenas Cortes, Alejandro Saiz Poveda, Luis Alpala, Luis Guillermo Banquet Rivero, Diego David Benavides Cifuentes, Yostin Riascos Romero, Jose Miguel Araujo Buila, Alexander Arroyo y Nepomuceno Ramos Madroñero. E otro fayecido tabata Marco Isves Nives, di nacionalidad Ecuatoriano.
Segun fuentenan consulta pa El Tiempo, a ataca e hombernan mientras nan tabata drumi, y tur cos ta mustra cu nan tabata den e zona ey despues di a keda contrata pa un organisacion delincuente operando den e region,

Segun e prome reportahenan, e fayecidonan a yega algun dia prome na e region y tabata instala den un propiedad di huur den sector rural conoci como La Victoria. Te na e momento, autoridadnan no a logra determina e causanan cu a motiva e atake ni identifica e personanan responsable pa e masacre.

# Mexico: Caravana chikito di migrante ta sali for di sur

**(AP) — Un caravana chikito di migrante a sali for di sur di Mexico bayendo nort, pero probablemente no ta bay alcansa e frontera Mericano despues cu autoridadnan a kibra otro dos caravana chikito bayendo Merca durante weekend.**

Alrededor di 1,500 migrante – mayoria di Venezuela, Cuba, Haiti, Colombia, Guatemala y Honduras – a sali na pia diadomingo for di Tapachula, un ciudad cerca di frontera sur di Mexico cu Guatemala. Nan a sali anochi, pa evita e calor fuerte den dia den e region.

E otro dos caravana chikito a sali na november, despues di eleccion di Donald Trump na Merca, pero autoridadnan Mexicano a kibra ambos despues. A pone algun migrante riba bus pa sur di Mexico, y a ofrece otronan documentonan di transito.

Algun den e caravana cu a sali diadomingo lo ta dispuesto pa keda y haya trabao den ciudadnan industrial den nort di Mexico. Mayoria di migrante no por traha, of no por haya trabao, na Tapachula, un ciudad inunda cu migrante.

E migrantenan a bisa cu nan tabata preocupa cu Trump por elimina e app di celular CBP One, cu ta haci solicitud di asilo mas ordena, despues di su inauguracion dia 20 di januari. Alrededor di 1,450 cita ta disponible diariamente, curashando migrantenan pa haya un cita prome cu yega e frontera.



Trump a menasa di pone tarifa di 25% riba producto Mexicano a menos cu e pais haci mas pa frena e fluho di migrante bayendo frontera Mericano.

Siman pasa, Trump a bisa cu presidente Mexicano, Claudia Sheinbaum a bay di acuerdo pa stop migracion no autorisa door di frontera den Merca. Sheinbaum a skirbi riba su cuentanan di rednan social e mesun dia cu "ta atende migrante y caravana prome cu nan yega e frontera."

Sheinbaum a bisa cu e tin confiansa cu por evita un guera di tarifa cu Merca, pero su declaracion – e dia despues cu e tabatin un yamada cu Trump – no a laga cla ken a ofrece kico.

# Cuba ta cancela notificacion di escasez di combustibel pa avion, segun autoridadnan Ruso

**(CiberCuba) – Autoridadnan di aviacion Cubano lo a cancela e aviso emiti anteriormente tocante escasez di combustibel pa avionnan, permitiendo asina e continuidad di e schedule di vuelo entre Rusia y Cuba sin cambio.**

Asina e Agencia Federal di Transporte Aereo di Rusia (Rosaviatsiya) a informa diadomingo mediante un comunicado cita pa e prensa Ruso.

Segun Rosaviatsiya, e NOTAM – avisonan pa avion – cu tabata adverti tocante e falta di combustibel na e aeropuertonan di La Habana y Varadero, premira inicialmente pa e periodo di 1 pa 8 di december, ya no ta na vigor mas.

"E programa di vuelo entre Rusia y Cuba ta bay tuma luga cu normalidad segun e schedule prome cu e advertencia a ser emiti," e comunicado ta señala, cu no a ofrece otro detayenan tocante e manera cu Cuba lo a resolve e problema.

E informacion ta adverti cu e Agencia Federal di Transporte Aereo di Rusia, conhuntamente cu e ministerio di Transporte Ruso, ta bay sigui monitor di cerca e situacion di e trafico aereo entre ambos nacion pa garantisa e interesnan di e aerolineanan y e pasaheronan.

E representante di Rosaviatsiya, Artem Korenyako, a confirma den su canal di Telegram cu e vuelonan ta bay desaroya conforme e schedule original.

No obstante, anteriormente el a alerta cu e NOTAM emiti pa e autoridadnan Cubano lo por a genera ahustenan den e vuelonan debi na e falta di combustibel aereo JET-A1.

Te na e ciere di e nota aki, solamente Telesur a haci eco di e cancelacion di e aviso, y no e prensa oficial Cubano, cu na ningun momento a reporta tocante e aviso anterior.

E informacion a bira conoci a traves di un publicacion riba e plataforma X di e Embahada di Rusia na Cuba y gruponan




di Facebook di aviacion Cubano.

E vuelonan entre Rusia y Cuba ta ser opera pa e aerolineanan Rossiya (di e grupo Aeroflot) y Nordwind.

Aeroflot a informa cu su vuelo pa La Habana di dia 1 di december a keda riba schedule segun planifica, cu e advertencia cu cualkier cambio lo a ser notifica na e pasaheronan.

Nordwind di su banda, a confirma cu e tabata sperando e confirmacion oficial di e suministro di combustibel na e aeropuerto di Varadero pa opera e ruta Varadero-Sheremetyevo.

Den un incidente recien, un vuelo Moscu-Varadero a ser retrasa na e aeropuerto di Sheremetyevo debi na e circunstancianan aki.

Turismo ta un di e fuentenan principal di ingreso pa Cuba, y Rusia ta ocupa e di tres luga entre e paisnan cu mas bishitante na e isla, cu 185 mil turista Ruso registra te cu aworaki, esaki ta un aumento di 8% den comparacion cu e aña anterior.

Na mesun momento, Rusia a ofrece asistencia significativo na Cuba, incluyendo e entrega di 80 mil ton di combustibel diesel balora na 60 miyon di dollar, despues di e destruccion causa pa horcan Oscar y Rafael.

# Puerto Rico: Junta Fiscal ta rechasa bonus y aumento na plan medico proponi pa empleadonan di comedornan escolar

**(ElNuevoDia) – E Junta di Supervision Fiscal (JSF) a nenga e peticion pa un aumento den e aportacion di e dunador di trabou na e plan medico y di un bobus di ratificacion cu mas di tres mil empleado di e Autoridad Escolar de Alimentos lo a ricibi mediante e ratificacion di su acuerdo colectivo cu no ta conta cu fondonan separa pa atende e impacto fiscal, calcula entre 2.7 miyon dollar y 4.3 miyon di dollar pa aña**.




Aunke e suma correspondiente na cada independiente tabata varia den nan propuesta, e Asociacion de Empleados de Comedores Escolares de Puerto Rico y e agencia tabata di acuerdo den cu e acuerdo nobo mester inclui, ademas di e bonus di ratificacion y un aumento den e plan medico, e distribucion di uniform nobo y articulonan personal pa dos aña, como tambe certificadonan di salud pa tur trahado. E acuerdo negosha ta cubri e clasificacionnan di profesionalnan di servicio di alimento I y profesionalnan di servicio di alimento II, cu ta yega na un total di 3,925 trahado, entre nan, 3,287 cu status regular of den periodo di prueba.

Di e propuestanan, segun un carta di e director ehecutivo di JSF, Robert F. Mujica, manda dia 25 di november pa e secretaria di Educacion, Yanira Raices, e organismo solamente a respalda sin condicion e certificadonan di salud, na un costo di 100 dollar, pa e 3,925 empleado den e aña fiscal 2024-2025. Den e caso di e uniform- y articulonan personal, JSF a duna paso na un aprobacion pa un aña, na luga di dos aña fiscal cu e Departamento di Educacion como e sindicato a propone.

A cambio, JSF a rechasa cualkier aumento na e plan di salud, indicando cu e aportacion vigente, di 150 dollar pa luna pa empleado, ta excede e limite di 125 dollar cu e plan fiscal di gobierno central ta dispone di dje pa trahadonan regular y den periodo di prueba. E sindicato, den e caso aki, tabata propone un aumento di 25 dollar cu vigencia di tres aña, mientras Educacion a ofrece un aumento di 20 dollar pa un aña.

Pa loke ta trata e bonus di ratificacion, e empleadonan a pidi un suma di 1,000 dollar, mientras cu e agencia a responde cu un incentivo di 600 dollar. JSF a rechasa cualkier bonus.

"E reforma di servicio civil ta rekeri pa e pago variabel y bonusnan ta mara na evaluacionnan di desempeño of basa riba habilidad, reconociendo e empleadonan cu bon rindimento y cu ta contribui di manera tangibel na logra e obhetivonan institucional, y cu ta adopta plannan di aprendisahe y desaroyo profesional cu ta fortalece nan habilidadnan y cera e buraconan, sigurando un mehoracion continuo," Mujica a subraya. "E bonus di ratificacion proponi pa e Departamento di Educacion no ta cumpli cu e rekisitonan aki."

# Wind Creek Aruba a honra su miembronan di equipo durante e siman di aprecio y celebracion

Wind Creek Aruba tawatatin un celebracion di siman di aprecio pasu miembronan di equipo cu e tema: “Apreciatingthehandsthatliftus”. Sr. Paul Gielen, General Manager tasplikacu esimantras di lomba a wordodedica na honra e empleadonannantrabouimpecabelcuta representa nos proposito y balornan, esta di tasemper honesto y correcto, pasa un ratonanagradabel, y busca semperpata e mihor.

NaWind Creek Aruba, celebracion, divercion, y duna servicio na e comunidad taforma partidi ken nos ta. Dankina e team creativo di recurso humano, e tributo di e simanaki lo no solamente tawata uno inolvidabel, pero tambea impacta den e parti di duna back na nos comunidad.

Actividad nan di e siman di aprecio:

BBQ &happyhour

E siman a cuminsacu un happyhouragradabelna Renaissance Festival Plazaacompanjacu un dushiBBQ pafull e famia di Wind Creek Aruba.

Control di salud

Diamarsy dialunamainta, empleadonana poneextra atencion riba nan salud y por a controla esakinapia di trabou.

Nochi di pelicula

Dialunaanochiempleadona y nanfamiapor a disfruta di un pelicula bou e streananacompanjapapopcorn y hotdogs.

Trivia Interactivo

Diamarsanochitawata uno cu yen ambiente y creatividad durante un actividad di trivia na Renaissance Convention Center.

Dunando back na nos comunidad

Diaransonmaintatawata uno special ya cuempleadonan di Wind Creek Aruba a unimanpa duna back nanos comunidad. A preparaun desayuno nutritivo pa 312 mucha di schoolFelipe B. Tromp. E evento akitarefleha nos compromiso di ta un impacto positivo den bida di otro hende. Esaki no por tawataposibel sin e ayudo generoso di Ling &Sons y InterexTransportation, cutawataclapa juda nos team completo.Nan generosidadta uno di aprecia y nada masbunita di por a wakun sonrisa riba cara di kada un di e muchanan ora a yegacu e van di hotel na porta di nanschoolcu un breakfastnutritvopa tur di nan

Almuerso di aprecio y bowling

Diahuebsmerdia a mustra e aprecio na tur empeadonancu un almuerzo special den un ambiente agradabelna Renaissance Convention Center, akie gerentenana tumaover y a mustranan aprecio sirbiendo e almuerzo na e empleadonan. E dia a finalisacu un competensiaameno di bowlingpae miembronan di equipo.

Sr Gielen a finalisagradiciendonakadamiembronan di equipo panandedicaciony pasion. Huntu, nos lo siguiconstruyi un un lugar di traboucuta inspira y juda tur cu ta envolvi





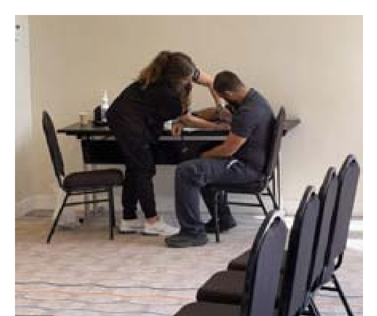


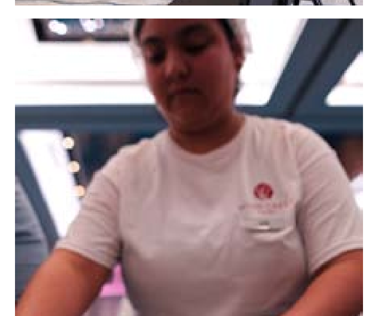














# Acusado den huicio di gang YSL y crimen organisa a ser staca mientras e tabata warda veredicto di hurado

**(AP) - Un di e dos homber cu a ser acusa conhuntamente cu e rapper Young Thug y ta wardando pa veredicto di hurado a ser staca den prizon pero tabata spera di presenta den corte dialuna segun su abogado a informa.**

Abogado Doug Weinstiein a confirma cu su cliente, Deamonte Kendrick, ken ta rap como Yak Gotti, a ser herida diadomingo. Huradonan lo bolbe dialuna pa sigui delibera si nan lo condena Kendrick y Shannon Stillwell bao cargo di gang, asesinato, droga y arma di candela.

Natalie Ammons, Fulton County Sheriff's Office su vocero, a bisa den un e-mail cu Kendrick y otro deteni a



cuminsa pleita den e prizon su area yama Union City. Kendrick a ricibi tratamento pa "heridanan menor di un obheto skerpi," el a skirbi. Un investigacion tocante e pelea ta na caminda segun el a informa.

Kendrick y Stillwell ta entre 28 persona acusa conhuntamente cu Young Thug den mei di 2022 bao cargo cu ta inclui conspiracion di violacion di Georgia su Racketeer Influenced and Corrupt Organizations Act. Seleccion di hurado pa e huicio di 6 di e acusadonan a cuminsa casi 2 aña atras y argumentonan di apertura a er haci casi 1 aña atras.

4 di e acusadonan, incluyendo Young Thug a declara nan mes culpabel den octo-



ber. E rapper, ken su nomber di nacemento ta Jeffery Williams, a ricibi libertad bao fiansa. Stillwell y Kendrick a rechasa acuerdo despues di mas di un siman di negociacionnan, y nan abogado a scoge di no presenta evidencia ni testigonan.

E hurado a cuminsa deliberacion diahuebs atardi y a caba 5or di atardi. Huradonan a delibera pa casi 6 ora diaranson prome cu tuma un break pa celebracion di Thanksgiving. Nan ta anticipa di a sigui cu e deliberacionnan dialuna.

# Mas di 3,000 guitara Gibson falso confisca na waf di Los Angeles




**AP) - Mas di 3,000 guitara electrico falso di Gibson cu a bini for di Asia a keda confisca pa e autoridadnan di Aduana na Los Angeles-Long Beach Seaport, segun e autoridadnan a informa.**

Si e guitaranan aki tabata autentico, nan lo a tin un balor di 18 miyon dollar, segun U.S Customs and Border Protection a bisa den un declaracion. E agencia a bisa cu Gibson a confirma cu e guitaranan intercepta tabata falso.

Gibson, funda den 1894 y basa na Nashville, Tennessee, tin e parti top di e mercado den guitara electrico premio y tur su guitaranan ta crea na Nashville y Bozeman, Montana.

"E guitaranan fraudulento aki por mustra y sinti como esun real pa e consumidornan cu no tin sospecha cumprando for di fuentenan di tercer partido online, mercadonan riba caya, bendedornan sin autorisacion y transaccion di persona pa persona," Cheryl M. Davies CBP Directoor of Field Operations na Los Angeles a declara. "Mientras nos ta acerca e temporada druk aki, e consumidornan mester presta atencion na unda nan ta cumprando e articulonan aki y cuanto nan ta pagando. Si e ta zona demasiado bon pa ta berdad, e probablemente ta."

Guitaranan Gibson ta un parti asina fundamental den historia di musica cu visionario di rock-and-roll Chuck Berry a ser dera cu su instrumento, musico di genero blues B. B King a nombra di dje "Lucille" y guitarista di rock Eric Claption a fia un di George Harrison pa toca e solo den e cantica di Beatles "While My Guitar Gently Weeps."

"Esaki ta realmente personal pa nos y no solamente a causa di e proteccion di nos musiconan, sino tambe pa nos ekipo di Gibson en general, incluyendo e artesanonan na nos fabricanan na Nashville, TN y Bozeman, MT, kendenan ta generacionnan di famiann Mericano cu a dedica henter nan bida na crea instrumentnan Gibson," Beth Heidt, hefe di marketing na Gibson a bisa den un declaracion.

Autoridadnan a anuncia e confiscacion aki diamars pero no a bisa ki tempo e guitaranan a ser kita, cual pais nan a bini for di dje ni tampoco ken a traha nan.

BONDIA ARUBA

# Elton John ta bisa cu el a perde su bista y ta lucha pa mira su musical nobo

**(AP)—Elton John ta bisa cu e ta lucha pa mira su musical nobo pasobra el a perde bista despues di contrata un infeccion.**

E cantante famoso a atende e anochi di apertura di "The Devil Wears Prada" na Londres diadomingo y a conta e audiencia cu "Mi no por a asisti na hopi di e previews pasobra manera boso sa, mi a perde mi bista."
"Pues ta dificil pa mi mir'e, pero mi gusta tend'e y el a zona hopi bon awe nochi," el a bisa.

John, 77, a revela na september cu un infeccion a lag'e "cu vision limita den un wowo." El a skirbi riba Instagram cu "Mi ta curando, pero e ta un proceso hopi slow y e lo tuma tempo prome cu mi haya mi bista atrobe na e wowo afecta."

John a skirbi e cancion pa "The Devil Wears Prada," un musical riba scenario basa riba e pelicula di 2006 cu e mesun nomber tocante un periodista hoben nabegando e glamor y ego di un revista di fashion.

E produccion na e Dominion Theatre na Londres ta inclui Vanessa Williams como e redactor Miranda Priestly, hunga pa Meryl Streep den e pelicula. E gala di diadomingo, un fundraiser pa e Elton John Aids Foundation, a ser asisti pa celebridadnan y figuranan den e industria di fashion incluyendo diseñador Donatella Versace y ex-redactor di Vogue Anna Wintour, e supuestamente inspirador pa e personahe Priestly.



# Ex drummer di My Chemical Romance Bob Bryar ta fayece cu 44 aña

**(AP) - Bob Bryar, e ex drummer di My Chemical Romance cu a toca riba e banda su rock-opera cu a defini su carera "The Black PArade," a fayece segun e banda a informa. E tabatin 44 aña di edad.**

"E banda ta pidi pa boso pasenshi y comprension mientras nan ta procesa e noticia di Bob su fayecimento," e vocero di My Chemical Romance a bisa den un declaracion diadomingo. E declaracion no a inclui mas detaye.
Bryar a reemplasa drummer Matt Pelissier den 2004 y a sali for di e banda den 2019. Bryar a sigui cu su carera den musica y despues a subasta un kit di drum pa recauda placa pa un centro di adopcion di bestia na Williamson County, Tennessee.

Proximo aña, e banda lo cuminsa cu un tour di stadion Norte Americano di 10 fecha, unda nan lo toca "The Black Parade," lansa den 2006 completamente.
My Chemical Romance forma den 2001 y cu a lansa 4 album di studio durante nan carera, a hala atencion prome cu aña 2004 su "Three Cheers for Sweet Revenge." Nan a anuncia nan separacion den 2013; un aña despues, nan a lansa e coleccion di nan hit mas grandi "May Death Never Stop You." Den 2019, nan a anuncia un reunion, despues revelando cu nan a reuni dos aña anterior den priva.



# Magia no por salba strea di "Harry Potter", Rupert Grint for di impuesto di 2.3 miyon dollar

**(AP)—Ex-actor di e peliculanan di "Harry Potter", Rupert Grin, ta enfrenta un recibo di 2.3 miyon dollar den impuesto despues cu el a perde un caso cu e autoridad di impuesto.**

Grint, ken a hunga Ron Weasley den e frankisia magico, a ser ordena pa paga e placa na 2019 despues cu H.M. Revenue and Customs, e agencia Britanico di impuesto, a investiga su declaracionnan for di shete aña anterior.

E agencia a bisa cu Grint a clasifica incorectamente 4.5 miyon pond den derecho residual for di e peliculanan—placa for di benta di DVD, sindicacion di television, derechonan di streaming y otro fuente—como un activo capital en bes di salario, cual ta suheto di un grado di impuesto mas halto.

Abogadonan pa Grint a apela, pero despues di algun aña den bataya legal un hues tribunal a dicidi en contra di e actor e siman aki. Hues Harriet Morgan a bisa cu e placa "a deriva substancialmente henter su balor di e actividadnan di Sr. Grint" y "ta impone como entrada."




Grint, 36, a aparece den ocho di e peliculanan di Harry Potter entre 2001 y 2011 como e miho amigo di e mago hoben Harry, y a calcula cu el a gana casi 24 miyon pond hungando e rol. Anteriormente el a perde un otro bataya den corte pa reembolso di impuesto di 1 miyon pond na 2019.

# Ted Danson pa ser honra cu Premio Carol Burnett durante ceremonia di Golden Globes

**(AP)—E Golden Globes ta hisando nan glas pa ex-strea di "Cheers" Ted Danson por medio di nombr'e e honrado di e Premio Carol Burnett pa 2025.**

Danson, tres-biaha ganador di e Globes, ta un figura famoso riba television despues cu el a cuminsa su carera como Sam Malone riba e comedia "Cheers." Su otro rolnan renombra ta inclui "The Good Place," "Mr. Mayor," "Fargo," "CSI" y CSI: Cyber," "Damages" y "Becker." Actualmente Danson ta hungando un rol den "A Man on the Inside" riba Netflix.

E ceremonia di Globes ta plania pa dia 5 di januari y lo ser locuta via CBS y via streaming riba Paramount+. Comediante y actor Nikki Glaser a ser scogi como anfitrion.

E Premio Carol Burnett a ser inaugura na 2019 y ta ser presenta na un honrado cu a haci "contribucionnan significante na e mundo di television." Recipientenan den pasado a inclui Norman Lear, Ryan Murphy y Ellen DeGeneres. E prome tabata Burnett mes.

"Ted Danson a entretene audiencianan pa decadas cu su presentacion iconico cu semper lo ser recorda den historia di television," segun Helene Hoehne, presidente di e Golden Globes, a bisa den un declaracion. "Su carera renombra ta un testamento di su talento remarcable y versatilidad como un actor y ta similar cu Burnett mes."



# OPINION



*Opinion skirbi pa mr. Dr. Alida "Lily" Marval*

## Violencia contra hende muhe Parti II



**Preguntanan tocante Control Financiero**

E respondientenan mester a contesta e 4 siguiente preguntanan: lo bo bisa cu ta of tabata berdad cu, 1. E ta nenga di duna bo suficiente placa pa gastonan di cas, mientras cu tin suficiente placa pa otro cosnan, 2. E no kier cu bo haya informacion di e entrada familiar, ni ora bo puntra, 3, e ta prohibi bo di traha of di tin bo propio entrada, 4. E no ta aproba pa bo tin bo propio entrada.

**Resultado tocante Control Financiero**

Di 661 respondiente 96 {14.52%} a reporta di a experiencia un of mas di e formanan ariba menciona. Pa e motibo ey e prevalece di e seccion aki di abuso di IPV ta 14.52%, kier men cu un di cada 6 di e respondientenan aki a experiencia un di e formanan aki di IPV.

**Mencionando e agresor tocante Control Financiero**

Di 76 respondiente, 20 {26.32%} no a contesta e pregunta aki. Un total di 76 a contesta di e manera aki: 44.74% a menciona e casa of pareha actual; 51.32% a menciona un ex-partner: y 1.32% a menciona: tur dos.

**Abuso Psicologico of Emocional**

E preguntanan ta lo siguiente: ¨lo bo bisa cu ta of tabata berdad cu a. el a insulta bo of a haci bo sinti malo di bo mes, b. el a humiya bo dilanti di otro hende, c. el a haci cos pa spanta bo of intimida bo pa malo, dor di e manera cu e ta wak bo of grita bo of kibra cos, d. el a menaza bo di haci bo daño of un persona cu bo ta stima.

**Resultado di Abuso psicologico of Emocional**

Di 661 respondientenan 253 {38.28%} a contesta cu nan a experiencia un of mas di e formanan menciona ariba. Esey kier men cu mas o menos un di 3 di e respondientenan a experiencia por lo menos un forma di e IPV abuso aki.

**Mencionando e agresor**

E respondientenan a contesta di e forma aki: di 253 respondientenan, 49 {19.37%} no a contesta; {47.83%} a menciona nan casa of pareha actual; 74 {29.25%}: un ex-partner; y 9 {3.56%}: tur dos.

DI CUATER PRESENTACION: VIOLENCIA FISICO
Preguntanan tocante violencia fisico

A uza 10 preguntanan pa midi e prevalencia di violencia fisico; Lo bo por bisa cu ta of tabata berdad cu: a. El a pasa bo un wanta, b. el a tira algo riba bo pa herida bo, c. el a pusha bo, lastra bo of ranca bo cabey, d. el a dal bo un mokete, e. el a suta bo, f. el a scop bo, g. el a purba di choca bo, h. el a purba di kima bo cu un obheto of cu un sigaria, i. el a menaza bo cu un cuchiu, j. el a menaza bo cu un revolver?

Di e total di 661 respondientenan 97 {14.67%} a menciona cu nan a experiencia un of mas forma di e abuso aki. Esey kier men cu un di cada 7 hende muhe a yega di experiencia por lo menos un forma di e abuso aki.

**Mencionando e agresor**

Di e total di 97 respondiente, 36 {37.11%} a menciona nan casa of pareha; 47 {48.45%} a menciona un ex-pareha; 5 respondiente a menciona: tur dos, loke ta 5.15% y 9 respondiente loke ta 28%, no a contesta.

**Emocion/sentimentonan tocante violencia fisico**

Sentimento/Emocionnan
Nada Apenas un tiki Tin biaha si, tin biaha no Un tiki Masha hopi Total
n=% n=% n=% n=% n=% N
Mi a sinti berguensa
12=16.00% 0=0.00%
11=14.67% 10=13.33%
42=56.00% 75
Mi a sinti impotente
13=16.05% 1=1.23%
8=9.88% 11=13.58%
48=59.26% 81
Mi a sinti miedo
10=11.63% 2=2.33%
8=9.30% 10=11.63%
56=65.12% 86
Mi a kere cu ta normal
53=75.71% 2=2.86%
10=14.29% 3=4.29%
2=2.86% 70
Mi a kere cu mi merece
57=83.82% 0=0.00%
8=11.76% 2=2.94%
1=1.47% 68

| Sentimento/Emocionnan | Nada | Apenas un tiki | Tin biaha si, tin biaha no | Un tiki | Masha hopi | Total |
|---|---|---|---|---|---|---|
| | n=% | n=% | n=% | n=% | n=% | N |
| Mi a sinti berguensa | 12=16.00% | 0=0.00% | 11=14.67% | 10=13.33% | 42=56.00% | 75 |
| Mi a sinti impotente | 13=16.05% | 1=1.23% | 8=9.88% | 11=13.58% | 48=59.26% | 81 |
| Mi a sinti miedo | 10=11.63% | 2=2.33% | 8=9.30% | 10=11.63% | 56=65.12% | 86 |
| Mi a kere cu ta normal | 53=75.71% | 2=2.86% | 10=14.29% | 3=4.29% | 2=2.86% | 70 |
| Mi a kere cu mi merece | 57=83.82% | 0=0.00% | 8=11.76% | 2=2.94% | 1=1.47% | 68 |

E Tabel aki ta mustra cu e emocion mas menciona ta ¨mi tabatin miedo¨ {86.05%}, sigui pa ¨mi a sinti berguensa¨ y sigui despues pa ¨mi a sinti impotente¨. E opcionnan ¨mi tabata kere cu e ta normal¨y ¨mi a kere cu mi ta merece¨ a ser rechasa pa respectivamente 75.71% y 83.82%. Pero toch tabatin un di cada 4 respondiente cu ta pensa cu esey ta normal y 1 di cada 6 cu nan ta merece.

Midimento di e frecuencia di e Violencia Fisico
E frecuencia ta ser midi dor di pidi e respondientenan cuanto biaha esaki a pasa: ¨un biaha so; algun biaha; mas cu un biaha pa aña, pero no tur luna; por lo menos tur luna, pero no tur dia; {casi] tur dia; tabata varia; mi no por corda.

**E resultado ta lo siguiente:**

Un biaha: 24 resp cu ta 25%; algun biaha: 39 resp cu ta 40.63%: mas cu un biaha pa aña, pero no tur luna: 10 resp cu ta 10.42%; por lo menos un biaha pa luna, pero no tur dia: 5 cu ta 5.21%: {casi} tur dia: 10, loke ta 10.42%; tabata varia: 10 loke ta 10.42%; mi no por corda 1 resp loke ta 1.04%.E frecuencia mas menciona ta: algun biaha.

# Kabel submarino CELIA conectando Caribe cu Merca

**3 di december 2024. Miembronan di e consortium di CELIA ta introduci CELIA, un 'express'kabel nobo di capacidad halto den e region di Caribe cu ta conecta Aruba, Martinique, Antigua, Puerto Rico y Boca Raton na Florida.**





E kabel nobo cu ta uza lo ultimo den tecnologia di Fiber Optics, conoci como CELIA, Caribbean ELIte Alliance, lo extende pa mas di 3.700 km, uniendo puntonan clave den Caribe cu Merca, presentando un minimo di 8 paar di Fiber, ofreciendo un minimo di 22 Terabit pa seconde (Tbps) pa cada paar di Fiber, y un capacidad inicial aproximadamente di mas di 170 Tbps. CELIA lo bay den funcionamento e di tres semester di 2027.

E miembronan di e consortium di CELIA ta SETAR como e landing partner na Aruba, Orange como e landing partner na Martinique, Telxius como e landing partner na Puerto Rico y Boca Raton y APUA como e landing partnerna Antigua.

Alcatel Submarine Networks a wordo selecciona como e end-to-end supplier di e infrastructura di e kabel submarino, conectando CELIA entre tur landing partners. E contract ya ta na vigor incluyendo opcionnan pa aumenta capacidad y agrega landing points nobo.




CELIA lo mehora e conectividad den e region di Caribe, ofreciendo transferencia di data sigur y di capacidad halto y speednan di Internet hopi halto cu low latency cu ta sostene e demanda digital creciente den e region riba e ruta strategico aki ofreciendo un calidad halto di servicio.

Ademas, inversionnan manera CELIA ta garantisa cu e islanan ta conecta na worldwide data networks. Conexion global ta crea oportunidadnan pa crecemento economico sostenibel, reduccion di e digital divide y mehoracion di e resilencia di e network.

E proyecto di CELIA lo incorpora standardnan halto di proteccion di medio ambiente y preservacion di e biodiversidad den ambos teritorionan terrestre y marino den cada etapa di e proyecto. E seleccion di e ruta y e diferente infrastructuranan a wordo studia cuidadosamente pa evita areanan mas sensibel y aplica tecnologianan menos invasivo.

Como nos compania nacional di telecomunicacion, SETAR ta orguyoso di forma parti di e proyecto di CELIA cu ta garantisa conexion pa e futuro generacion. "Pa un isla manera Aruba, e ta crucial pa nos ta conecta na data networks internacional pa atrae inversionnan priva, stimula companianan local, educacion, servicionan esencial, e sector di hospitalidad y pa nos integracion den e economia mundial." – Roland Croes, CEO di SETAR.

"E proyecto di CELIA ta respresenta un avance significativo den conectividad y lo mehora e resiliencia di e network den e region di Caribe. Door di uza lo ultimo den tecnologia di Fiber Optics, nos por ofrece speednan di Internet hopi halto y sigura capacidad di transferencia di data mientras cu ta cumpli cu e standardnan estricto di medio ambiente. E proyecto aki lo contribui grandemente na e crecemento economico sostenibel local y conexionnan na otro teritorionan ta ser studia. Tambe nos ta orguyoso cu nos subsidiario Orange Marine lo ta encarga cu e marine deployment di e kabel." – Samir Benzahra, Director di Orange Antilles Guyane.

"CELIA ta un otro stap grandi den e expansion di e red global di Telxius, aumentando capacidad y agregando mas ruta 'redundant' den ful America. Nos ta comprometi pa ofrece e latency di mas abou y e redimento di conectividad mas halto pa nos clientenan comercial den Caribe y mehora e experiencia pa nos usuarionan na nivel mundial." – Mario Martin, CEO di Telxius.

"E proyecto aki ta un paso grandi di adelanto den e proceso di recreacion di e digital environment di Antigua y Barbuda. E ta demostra e compromiso continuo di APUA pa brinda e miho solucionnan di conectividad cu lo ta vital pa e crecemento economico di e pais, sostene companianan, transforma comunidadnan y pone Antigua y Barbuda como un pionero den transformacion digital den OECS." – John Bradshaw, General Manager di APUA.




Paul Gaba, VP Marketing & Sales di ASN ta refleha riba e contribucion di CELIA na e conectividad den Caribe: "Nos kier a gradici e consortium di CELIA pa pone nan confiansa den ASN pa deliver lo ultimo den generacion di conectividad submarino di capacidad halto den Caribe pa Florida, probechando di nos experiencia amplio den e region pa deliver un architectura cu ta crea un plataforma confiabel y sigur pa crecemento sostenibel den un region cu ta exponina horcan y otro desafionan natural."

# 2 Harley pasando na Shiribana; un a baha caminda y dal un s.u.v.







**Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente na Shiribana, mesora a dirigi patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente hit & run unda cu 2 Harley tabata pasando riba e caminda y un di nan a baha caminda y a bay dal riba e auto nobo nobo y despues a sigui core bay.

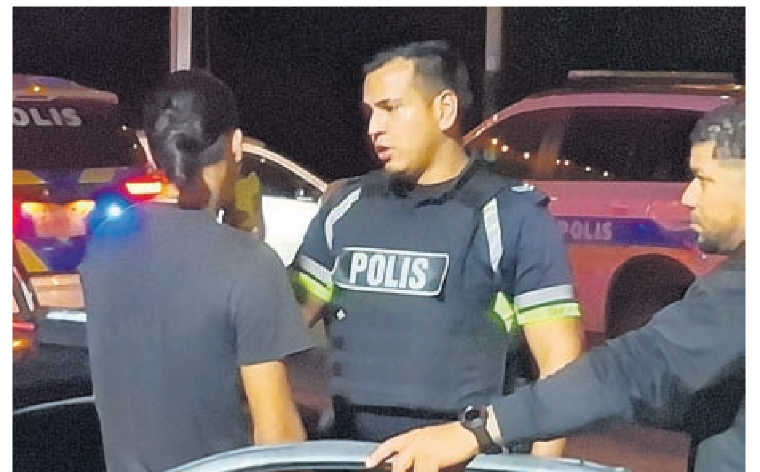
Polis a keda di bay wak e video di e camara di seguridad pa asina logra captura e hit & run aki.

# Chauffeur a pidi amigo p'e bisa e tabata stuur pero ora a deten'e el a conta e berdad

**Diadomingo madruga a drenta informe di un accidente dilanti un club nocturno, mesora a dirigi patruyanan na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e chauffeur y doño a palabra cu e amigo ta na wiel. Ora e amigo a wak cu ta e nan a detene e el a basha abao cu esun cu tabata na stuur ta e doño y ta e otro persona. Polis pa mas sigur a detene ambos.






# Atrobe e mesun persona burachi pero cu otro auto



**Diasabra den oranan di atardi a drenta informe di un dama burachi na Sero Biento, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un dama pata pata dilanti e supermercado. E patruya a detene e dama aki y nan a hib'e mesora na e celnan patras di warda di Santa Cruz. E dama tabata atrobe burachi y fuera di control pero cu otro auto.

# Coriente a cay afo na Catiri, Paraguana, Soledad, Moko, y vecindario



**Diasabra anochi tabata tin un fayo den e suministro di coriente cual a afecta e barionan Catiri, Soledad, Paraguana, Moko, Calbas y vecindario.**

Elmar a traha riba dje y a detecta e fayo na Catiri y a resolve esaki despues di un rato e coriente a bolbe bay y atrobe a stabilisa e situacion.

BONDIA ARUBA

# Chauffeur cansa a pasa dal un auto pero a sigui core bay na Sero Blanco

**Diasabra anochi a drenta informe di un accidente na Sero Blanco, mesora a dirigi un patruya na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente hit & run unda un auto a pasa dal e spiel y a sigui core pero despues e lo a dal un acera y a kap 2 tire te ora ela ser para banda di Bo Wah Supermarket. Aki polis a yega y haci e test di alcohemia pero esaki a revela cu e dama chauffeur no ta burachi pero si ta cansa.



Nos a compronde for di un conoci cu persona tin varios dia traha sin descanso y p'esey e ta asina.



# Den yobida polis a para atende cu un motociclista coriendo sin plachi number

**Diasabra merdia un oficial di e brigada motorisa a para un motociclista coriendo cu un scooter sin plachi number na Paradera.**

Mesora polis a par'e y atende debidamente cun'e.





# Polis y ambulans a bay pa un accidente cu hende herida na Papilon







**Diasabra atardi a drenta informe di un accidente cu hende herida na Papilon, mesora a dirigi tanto polis como ambulans na e sitio.**

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un Hyundai Elantra a bay sali y subi caminda unda ya caba e ta riba caminda y e Toyota Corolla tabay poco na su man robes y a dal e na su banda. Mirando cu e crusada ta leu ta supone cu e Elantra a bira muchona su man robes mientras e e Corolla cu ta bin cu velocidad a dal e. Debi na e impacto e chauffeur di e Corolla a resulta herida.

Na yegada di e ambulans nan a atende e victima na e sitio mes.

# Polis a para un auto cu un hende cu no tin rijbewijs na stuur

**Den oranan di atardi polis a logra para un auto na Mahuma unda e chauffeur no tin rijbewijs y no mag stuur.**

Polis a duna e chauffeur un boet mientras esun na banda si tin rijbewijs y e si mag di core e auto.

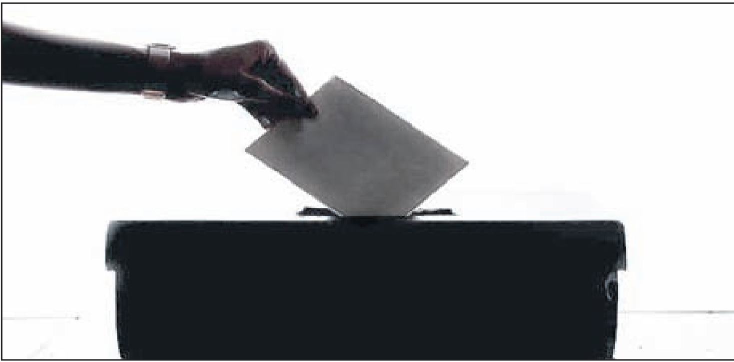


# Biblioteca na Playa ta fungi como stemlokaal

**Edificio central di biblioteca na Playa, den George Madurostraat ta fungi como Urna (stemlokaal) dia 6 di december.**

Diahuebs dia 5 di december parti merdia DOW y empleadonan di Censo ta prepara y sigura e espacio pa fungi como un stemlokaal. Pa tal motibo biblioteca na George Madurostraat 13 ta cera pa publico dianan 5 (merdia) y 6 di december 2024.

Departamento Arubiana y sucursal na San Nicolas ta habri diabierna mainta dia 6 di december mitar dia, di 8or pa 12or.



# DIMP: Diabierna awor servicio na publico lo ta diferente

## *En conexion cu dia di eleccion*

**Departamento di Impuesto ta participa cu en conexion cu eleccion e servicio na publico lo ta diferente diabierna awor, dia 6 di december 2024. Aki ta sigui un bista di e servicionan na publico:**

- Servicio di Caha y Recepcion na Oficina principal na Camacuri; 7:45 am – 11:30 am
- Servicio di Caha na MFA na Paradera, Savaneta y oficina na San Nicolas; 8:00 am – 11:00 am
- Busca plachi di number na Oficina principal na Camacuri (edificio anexo); 7:45 am – 11:30 am
- Servicio na telefon 522 7424 | 522 7423; 7:45 am – 11:30 am

Dialuna, dia 9 di december 2024, Departamento di Impuesto lo continua cu e servicionan manera




custumber. Departamento di Impuesto ta pidi tur contribuyente pa tuma nota di e anuncio aki pa evita cualkier inconveniencia.



# Sesion informativo pa miembronan di urna pa Eleccion 2024



**Hoofdstembureau a organisa un sesion informativo ayera, 28 di November na Marriot Resort & Stellaris Casino Grand Ballroom pa tur miembronan cu lo traha na e urnanan electoral pa eleccion di 6 di December 2024.**

Durante e sesion informativo, e siguiente puntonan a wordo trata;

Stemdistrict y Stembureau: Splicacion di e division geografico y funcion di e urnanan electoral.

 Bijzondere Stem Bureaus: Informacion relaciona cu urna ambulante.

Tareanan di Miembronan: Splicacion di tareanan general, prome y despues di eleccion, incluyendo maneho di e materialnan electoral y proceso di conteo.

Procedura di Votacion: Splicacion di e proceso di votacion pa votadonan, incluyendo documentacion necesario y regulacionnan.

Puntonan di Atencion: Recordatorio pa mantene ordo, maneho di situacionnan di emergencia, y cumplimento di regulacionnan electoral.

Ademas, a anuncia cu lo tin un otro sesion informativo pa presidente y e di dos miembro (presidente suplente) di e urnanan electoral, cu lo tuma lugar dia 4 di december 2024.

E sesion a caba cu oportunidad pa haci preguntanan y clarificacion di duda pa tur participante presente.

Conseho Electoral Aruba kier gradici tur miembronan di urna y otro asistente pa nan compromiso y contribucion crucial na nos proceso democratico. Nos ta desea tur miembro hopi exito cu nan tareanan y hopi animacion riba caminda pa eleccion 2024.

Pa mas informacion, bishita e website oficial di Conseho Electoral Aruba na er.aw y sigui nan na Facebook y Instagram @consehoelectoralaruba. E plataforma nan lo sirbi como un recurso importante pa votadonan, candidatonan, partidonan politico y publico general, pa keda al dia cu anuncionan, fecha nan y guia relevante pa e eleccion di Aruba.



**Cas Di Cultura**
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
**F A D A**
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
**F A V I**
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

**F E P O**
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa Hubentud**
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
**Koningin Wilhelmina Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

**Mary Joan Foundation**
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
**Rode Kruis Aruba**
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

**Famia Planea (SBVO)**
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

**Stichting Fundacion Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088

**Y M C A**
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

**AL-ANON group**
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081



## Dokter na warda

| Oranjestad | San Nicolas |
|---|---|
| Hospital | Imsan |
| 7:00 pm / 10:00 pm | 24 ora |

## Botica na warda

| Oranjestad: | San Nicolas: |
|---|---|
| Eagle: | Centro Medico: |
| Tel. 587 9011 | Tel. 584 5794 |

**EMERGENCIA** 911

| POLIS | |
|---|---|
| Oranjestad | 100 |
| San Nicolas | 104 |
| Santa Cruz | 105 |
| Noord | 107 |
| Tip Line | 11141 |
| Brandweer | 115 |
| Ambulance | 911 |
| Hospital | 527-4000 |
| Imsan | 524-8833 |
| Warda Costa | 913 |
| Seguridad Nacional | 11911 |
| Cruz Cora | 582-2219 |

| BOTICA | |
|---|---|
| Aloe | 584-4606 |
| 4 Centro Medico | 584-5794 |
| Central | 585-1965 |
| Dakota | 588-7364 |
| Del Pueblo | 582-1253 |
| Eagle | 587-9011 |
| Kibrahacha | 583-4908 |
| Maria | 585-8145 |
| Di Servicio Noord | 586-4606 |
| Oduber | 582-1780 |
| Paradera | 588-6638 |
| San Lucas | 584-5119 |
| San Nicolas | 584-5712 |
| Santa Anna | 586-8181 |
| Santa Cruz | 585-8028 |
| Sero Preto | 584-4833 |
| Trupial | 583-8560 |

| UTILIDAD | |
|---|---|
| Setar | 117 |
| Web | 525-4600 |
| Elmar | 523-7147 |

| FUNERARIA | |
|---|---|
| Aurora | 588-6699 |
| Royal Funeral H. | 586-4444 |
| Ad Patres | 584-2299 |
| Olive Tree | 584-8888 |

## Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.**
Tel: 582 2116 /582 2010

**Taxi Adres Services (24h)**
Tel. 587 5900

**A1 Taxi Services Aruba**
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

# Museo ta haya restonan di un victima di atake conoci na Philadelphia cu a sosode den 1980

**(AP) - Restonan adicional di ser humano a ser haya na e sitio unda polis a tira bom na e base di operacionnan di un grupo cu a defende liberacion di hende color scur na Philadelphia a ser haya na University of Pennsylvania.**





E restonan aparentemente ta esnan di mucha di 12 aña Delisha Africa, un di 5 mucha y 6 adulto cu a fayece ora cu polis a bom organisacion MOVE su base di operacionnan, causando un candela cu a plama na decenas di casnan. E confrontamento violento, un bom poco comun di ciudadanonan Mericano di parti di autoridadnan civil Mericano, a resulta den demandanan pero ningun acusacion criminal contra polis ni oficialnan di e ciudad.

E restonan aki a ser descubri durante un inventario comprensivo cu Penn Museum a haci pa prepara miles di artefacto, algun te hasta mas di un siglo bieu, cu lo ser hiba facilidadnan actualisa.

Miembronan di MOVE, lidera pa fundador John Africa, tabata practica un estilo di bida cu tabata rechasa conveniencia moderno, tabata boga pa derechonan igual di bestianan y tabata rechasa autoridad di gobierno. E grupo tabatin choke cu polis y varios di nan practicanan tabata ricibi keho di e bisiñanan.

Polis buscando manera di saca e miembronan di e base di operacion a haci uso di un helicopter pa tira un bom riba e cas dia 13 d i mei den 1985. Mas di 60 cas den e bario a kima mientras personal di emergencia tabatin ordo di no tuma accion.

Un rapport di comision den 1986 a yama e decision di bom casnan ocupa "inexplicabel." Sobrevivientenan di MOVE a ricibi 1.5 miyon dollar den veredicto di e demanda di 1996.

Oficialnan di e ciudad a declara na e tempo aki cu e bisiñanan a entrega kehonan, bisando cu tabatin varios problemanan aunke documentonan cu e comision a reuni den su investigacion, e oficialnan y e alcalde a designa e grupo como un organisacion terorista. E grupo ta mantene cu e splicacion di kehonan ta falso y nan ta victima di persecucion desde cu un intento di saca nan den 1978 a resulta den e fayecimento di un polis.



## Pronostico di tempo



Tempo:
Awe tardi y awe nochi: parcialmente nubia y generalmente seco den marduga y mañan: temporalmente hopi nubia cu chance pa un awasero local

Temperatura maximo 32 grado Celsius
Temperatura minimo 27 grado Celsius
Indice di calor (heat index) den y rond di oranan di merdia: 33 pa 38 grado Celsius
Uv index: 8

Bahada di solo : 6:12pm
Subida di solo : 6:47am

Biento:
Modera for di generalmente direccion oost; forsa 3 te 4 (12 te 30km/ora, 7 te 16 nudo)
Durante di dia basta fuerte te posiblemente fuerte; forsa 5 te 6 (31 te 50km/ora, 17 te 27 nudo)

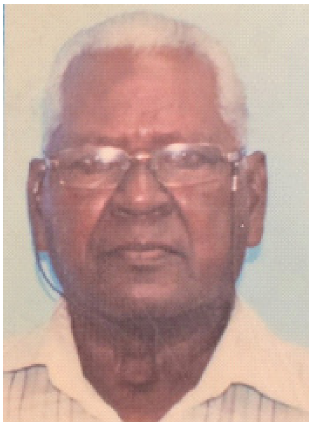
Situacion general di tempo:
E sistema di presion halto riba Atlantico lo domina e tempo y sostene un biento modera te basta fuerte, fuerte den rafaga. Mas aleu, e coriente di aire lo transporta de bes en cuando mas nubia pa region local cu por produci un awasero breve riba partinan di e isla durante e periodo di pronostico aki.

Condicionnan maritimo/estado di lama:
Na partinan protege di costa: keto, rond di 1 pia.
Na partinan zuid: trankil 1 pa 2 pia, localmente e por yega 3 pia.
Na partinan oost te noordwest di costa: generalmente modera cu olanan alrededor di 4 pa 5 pia, localmente 6 pia.

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza na nos curazon, pero conforme cu boluntad di Dios
nos ta participa fayecimento d:

**Thomas S. Donata**
**Mihor conoci como :"Japi"**
Ex trahador di Astec Aruba
*03-09-1938- †29-11-2024



Na nomber di su:
Rumannan:
Sra. Vda Wencita Maria (chita) Danje-Donata
y tur su otro rumannan den feliz memoria.

Cuña: Sra.vda Leonaita (Chia) Donata- Danies

Na nomber di tur su sobrino(a)nan y ihanan na Aruba, Bonaire, Curacao, USA y Hulanda

Bon amiganan:
Benchi Pick, Dito de Haseth, Lino, Jossy Figaroa, amigonan di Bow Bow Restaurant, amigonan di Happy Day Care y demas amigonan cu ta mucho hopi pa menciona.

Demas famianan:
Donata, Bijlo, Martijn, Kwarts, Stamper, de Lange, Danje, Danies, van der Biezen, Croes, Matos, Gomez, Luidens, Schaarbaai, Orman, Tromp, Loepstok, Ramirez, Dijkhoff y demas famianan.

Acto di despedida lo tuma lugar Diahuebs 05 di December 2024 di 2 or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Embes di flor of krans lo tin un donation box disponible pa Wilhelmina Kanker Fonds.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:

**Jose R. Ridderstap**
**Mihor conoci como :"Papi"**
*29-10-1956- †28-11-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues





"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A laga nos cu Fé den Señor:



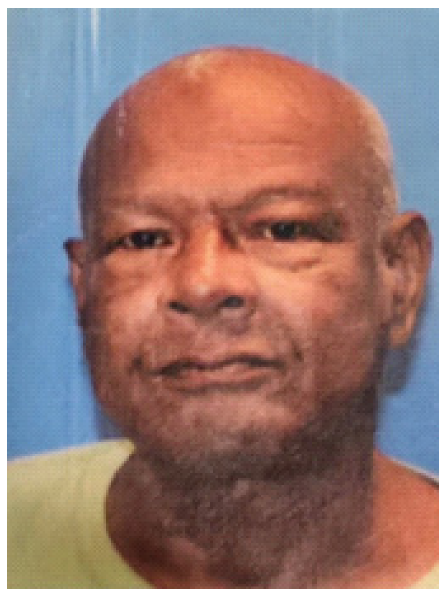
**Elsa Elvira Boot-Kock**
**Mihor conoci como :"Elvira of Chivira"**
Casa di Pieter Boot
*19-10-1947 Aruba
†30-11-2024 Colombia

Acto di entiero lo wordo anuncia despues



**Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador**
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Juan D. Leest**
*04-08-1954 †27-11-2024

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.



"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



**Sra. Augustina Bibiana Quandus-Quandus**
**Cariñosamente yama "Ibia"**
*23-02-1968 - †29-11-2024

Acto di despedida lo wordo anuncia despues



"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason,
Nos ta participa fayecimento di nos ser stima:



**Edward Alberto Perez Molina**
**Mihor conoci como "Piti", "Rikiti"**
*05-08-1968 - †01-12-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

O Señor di tur forsa, bendishoná ta e homber cu ta kere den Bo! Salmo 84:12

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento inespera di:



**Egilio Vrolijk**
**Mihor conoci como "Ildo"**
*01-09-1941 †30-11-2024

Na nomber di su:
Esposa stima Glenda Vrolijk-Semeleer
Yiunan:
Hiram Vrolijk
Vilma Vrolijk y Famia
Vivian Vrolijk y Famia
Roy Kunst y Famia
Edmond Vrolijk y Famia
† Eduard Vrolijk
Michael Arends y Famia
Minella van der Bliek-Arends y Famia

Como yiu:
Zeick Larmonie y Famia

Nieto, nietanan y bisanietonan.
Rumannan:
Emilia Vrolijk y yiu
Ignacio "Nacho" Vrolijk y Famia
Silvio Vrolijk y Famia

Swa stima:
Mirto Stamper y Señora, yiunan

Demas Swa y Cuñanan Famia Semeleer

Sobrina y sobrinanan:
Veronica, Nancy, Zulma, George, Stella, Wendy, Mark, Vivianne, Patrick, Louraine,
Rene,y Astrid.

Mihor amigo:
Erwin de Jongh y Famia

Su Iha:
Zarianni Larmonie

Sobrino y sobrina, primo y prima, comer y compernan, amigo y conocirnan y demas famia Vrolijk, Semeleer, Koolman, Henricus, Oduber, Kock, Vries, Tromp, Alberts, Cham, Gomes, Dirksen, Wernet, Ridderstap, Latham, Zievinger, Colina, Stamper, Infante, Arends, van der Bliek, Kunst, Flemming, Werleman, Commencia, Baiz, Woods, Geerman, Larmonie, Nolasco, Romero, Daal, Arbona y Jansen.
Despensa nos si den nos tristeza nos por a lubida famia of algun persona.
Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Royal Funeral Home, diahuebs 5 di December 2024, 12'or pa 4'or di atardi. Despues lo sali pa Santana Catolico na Santa Cruz.
Na lugar di krans of flor lo tin un box disponibel pa haci un donacion na Aruba Heart Foundation.
Ta lamenta cu no ta ricibi bishita na cas despues di entiero.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Dios ta amor... y amor ta Dios,
maske mi no ta na e mundo aki, tur dia lo mi ta banda
di boso Curazon, mi por stens di loke Señor ta hasi"
Salmo 33

Cu dolor na nos curason, nos ta participa fayecimento di nos ser stima:

**Jacqueline Mildred Esser Mihor conoci como "Zuster Jacqueline"**
*10-12-1952 - †28-11-2024



Na nomber di su:

Companero di Bida: Edwin Hubert Koolman

Yiunan stima na Hulanda: Herbert Visscher & Sander de Bruijn
Natasja Visscher

Unico nieto stima na Hulanda: Jairo Visscher

Manera su yiu: Bella

Rumannan:
Jacques & Marja Esser na Hulanda
† August Esser
Sandra Esser
† Erik & Lilly Esser
Carl Esser
Albert Esser na Hulanda
Roselien Esser
Aisha Esser
† Ronald Esser

Sobrino/a nan:
† Fysel Balentien
Alwin Esser y fam
Sharda Esser y fam
Lysandra Esser y fam
Merrill Esser
Esmara, Esmarie & Esmarina Martis

Suegra:
Helena Koolman

Swa-y cuña:
Silvia Koolman y Famia
† Mildra Koolman y Famia
Juan (Tico) Koolman y Famia
Maria Hunt-Koolman y Famia
Merita Veel-Koolman y Famia
Eric Koolman y Famia

Tantanan:
Tanti Zonneviel
Runa Jacobs
Omo
Felix & Lisbeth Jacobs
Tur su muchanan cu ela cuida y stima. Mescos cu su yiu.
Eden, Ivan, Elias, Claire, Daxx, Zhavia y Abella, Roseanne

Primo y Primanan, amigo- y amiganan y tur su conocirnan cual a dimas pa menciona.

Amiga/o nan di cas: Silvia Gilkes, Thiela Nicolaas, Glenda Jansen, Denise Ligter, Ghislaine de Cuba, Lucia & Robert Feliciano, Emi Baarh, Mila Odor, Jolanda Croes, Ben en Carla, Jan Roodzand, Rolsa Hernandez, Mary & Tito Feliciana
Demas Famia:
Esser, Koolman, Visscher,Jacobs, Ridderstad, Quandus, Tromp, Vries, , Torres, Winklaar, Faro, Curiel, Hunt, Veel, Orman, Schoeman, de Cuba, Filiciano

Ta invita pa acto di entiero cual lo tuma lugar na Misa Sta Filomena na Paradera diaranson 4 di December 2024 di 2'or pa 4'or di atardi.

Condolencia lo tuma lugar diamars na Aurora Funeral Home 3 di December 2024 di 7'or pa 9'or di anochi.

Ta pidi pa bin bisti na color alegre, ja cu Jacqueline Esser semper a bisti alegre y a gosa di bida. Asina nos lo recorde semper.

Disculpa nos si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia y conocir nan.

Nos disculpa pero despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada.
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bai den brasa di Hesus



**Sr. Reynold R. Vrolijk.**
**Cariñosamente yama "Robby"**
*29-11-1960 - †30-11-2024

Na nomber di su:
Tata: Jose Vrolijk
Casa: Violeta Vrolijk-Donato
Yiunan: Robert, Miriam, Valdir y Roxanne Vrolijk
Ruman: Sandra Vrolijk
Nietonan: Valerie y Jaivien Vrolijk
Subrina: Sueli Quant-Kelly
Ex-Casa: Rubiella Jaramillo de Jesus

Demas famia, tanta y omo (nan), prima y primo(nan), madrina y padrino, sua y cuña (nan), bisinja, amiga y amigo (nan), amistades y conocirnan, coleganan di AAA y STA, ta keda cordialmente invita na e acto di despedida, cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home diaranson 4 di december 2024 di 9'or pa 11'or di mainta. Cremacion lo tuma lugar despues den seno familiar.

Danki pa e compresion.
P.S. no manda krans

Despues di intiero no ta ricibi bishita di condolencia.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory

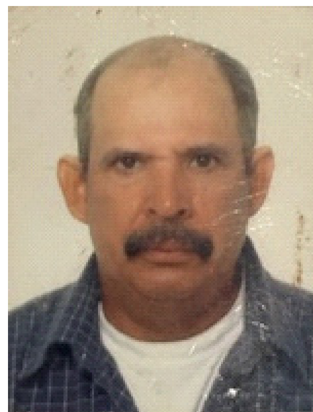
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason,
Nos ta participa fayecimento di:

**Johnny Kock**
*28-11-1954 -
†01-12-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.



Riba un seru di biento
Tin un mucha bunita
Su nomber ta Sophia
Ta mama su prenda eta



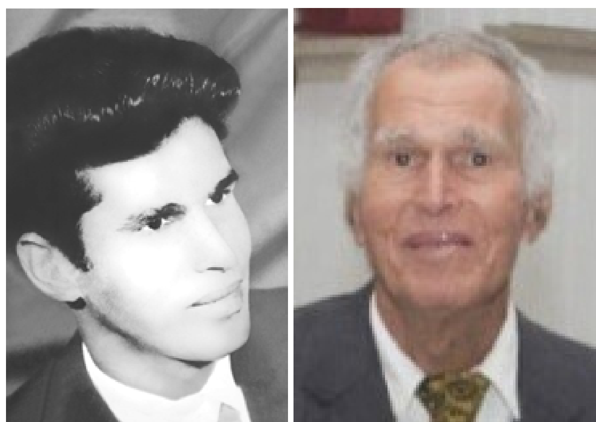
**Sophia-Marie Vilma Hart**
*10 Feb. 2024 - † 27 Nov. 2024

Na nomber di su:
Mayornan: Howard Hart y Rahaida Wever
Acto di condolencia lo tuma lugar na
Royal Funeral Home diamars 3 di
December 2024 di 7'or pa 9'or di anochi.

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

Drenta su portanan cu gradicimento,
drenta su tempel cu cantica di alabansa,
glorific'e, bendiciona su Nomber.
Salmo 100:4

Cu dolor na nos curason, nos ta participa
fayecimento di:



**Thomas C. Delany**
**Cariñosamente yama "Buchi of Tom"**
*18-01-1940 - †28-11-2024

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

# Biden ta pordona su yiu Hunter a pesar di a priminti cu e no lo haci'e

**(AP)—Presidente Mericano Joe Biden a pordona su yiu homber, Hunter, salbando e for di un posible sentencia den prison pa violacionnan federal di impuesto y posesion di arma y cambiando su promesa den pasado pa no usa su podernan extraordinario di e presidencia pa e beneficio di su famia.**



E presidente Democratico a bisa anteriormente cu e no lo pordona su yiu of cambia su sentencia despues di ser condena den dos caso na Delaware y California. E movida aki diadomingo ta bin algun siman prome cu Hunter Biden mester a ricibi su castigo despues di su condenacion den e caso di pistol y un apelacion pa culpabilidad riba cargonan di impuesto, y menos cu dos luna prome cu presidente eligi Donald Trump regresa na e White House.

Esaki ta clausura un saga legal pa e Biden mas jong, ken a revela publicamente cu e tabata bao investigacion federal na december 2020—un luna despues di e victoria di su tata—y a pone un sombra riba e legado di su tata.

Presidente Biden, ken repetidamente a priminti Mericanonan cu e lo restaura normanan y respet pa e regla di ley despues di e prome termino di Trump den oficina, ultimamente a usa su posicion pa yuda su yiu homber, kibrando su promesa publico na Mericanonan cu e no lo haci esaki.

Den un declaracion publica diadomingo anochi, Biden a bisa, "Mi ta kere den e sistema di husticia, pero mi a bringa cu esaki, mi tambe ta kere cu politica a infecta e proceso aki y a resulta den mal maneho di husticia."

E pordon di e presidente ta cubri no solamente e ofensanan di arma y impuesto contra Hunter, pero tambe cualkier otro "ofensa contra Merca cu el a comete of por a comete of a tuma parti di dje durante e periodo di 1 di januari 2024 pa 1 di december 2024."

Na juni, Biden a descarta categoricamente un pordon of conmutacion pa su yiu homber, contando reporteronan mientras su yiu homber a enfrenta huicio den e caso di arma na Delaware, "Mi ta obedece e decision di e hurado. Mi lo haci esey y mi no lo pordon'e."

Hunter Biden a ser condena na juni den corte federal na Delaware di tres delito pa cumpra un pistol na 2018 ora, manera fiscalnan a bisa, el a gaña riba e formulario federacion bisando cu e no tabata usando of no tabata adicto na droganan.

El a enfrenta huicio na september den e caso di California acusando e di no paga al menos 1.4 miyon dollar den impuesto. Pero el a acorda pa apela culpabilidad pa cargonan di delito den un movida sorprendente algun ora despues cu e seleccion di hurado mester a tuma luga.

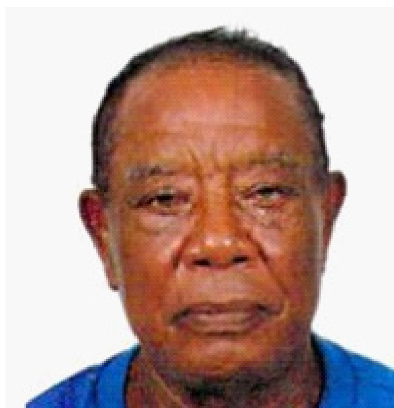
Hunter Biden a bisa cu el a apela culpabilidad den e caso ey pa spaar su famia mas dolor y berguensa despues cu e caso di arma a revela detayenan escandaloso tocante su lucha cu adiccion di cocaina.

E cargonan di impuesto ta carga te cu 17 aña den prison y e cargonan di pistol ta castigable pa te cu 25 aña den prison, aunke a anticipa cu e liñanan di guia den sentencia federal lo haci yamado pa menos tempo y lo tabata posible cu e lo a scapa prison

Aurora
Royal Pray
Funeral Home & Crematory
Cumana # 76 & # 44/ van Speyckstraat # 1
Oranjestad, Aruba
Telephone: (297) 588-6699
E-mail: info@aurorafuneralaruba.com

"Tur cos aki na mundo tin su ora y su tempo,
Ora pa nace y ora pa muri, ora pa yora y ora pa hari,
Ora pa keda keto y ora pa papia, ora pa stima y ora pa odia,
Ora pa guerra y ora pa paz"
Predicador 3:1-2-4-7-8

Nos ta anuncia fayecimento di:



**Ygnacio Figuereo Cuevas**
**Mihor conoci como:"Burundanga"**
*24-08-19396 - †26-11-2024

Acto di despedida lo wordo anuncia despues.

# Caso historico di cambio di clima ta habri den corte mas halto di ONU mientras nacionnan isla ta preocupa tocante aumento di nivel di lama

**(AP)—E corte mas halto di e Organisacion di Nacionnan Uni (ONU) a tuma e caso mas grandi den su historia ayera, tendiendo e retraso di algun nacionnan isla sin ayudo pa combati e efecto devastador di cambio di clima cu nan ta sinti ta pone nan sobrevivencia den peligro. Nan ta demanda cu nacionnan cu mision halto tuma responsabilidad.**




Despues di varios aña di lobby pa nacionnan isla cu ta preocupa cu nan lo simplemente disparce bao nivel aumentante di lama, e Asamblea General di ONU a puntra e Corte Internacional di Husticia aña pasa pa un opinion riba “e obligacionnan di e Estadonan pa loke ta cambio di clima.”

“E riesgonan no por mas halto. E sobrevivencia di mi pueblo y otronan mas ta den peligro,” segun Arnold Kiel Loughman, procurador general di e nacion archipelado Vanuatu. “Como e agente legal principal di mi pais, mi a bin dilanti corte pasobra remedionan legal domestico no por atende un crisis di e scala y magnitud,” el a bisa durante e sesionnan di apertura di dos siman di audiencia.

“Estadonan tin obligacion... pa actua cu debido diligencia, pa preveni daño significante na e medio ambiente, pa preveni, pa reduci e emisionnan y provee apoyo na paisnan manera di mi pa asina proteha e derechonan humano di generacionnan presente y di futuro,” el a bisa.

Cualkier decision pa e corte lo ta conseho no-vinculante y no por forsa directamente nacionnan rico pa tuma accion pa asina yuda paisnan luchando. Pero e lo ta mas cu solamente un simbolo poderoso mirando cu e por ta e fundeshi pa otro accionnan legal, incluyendo casonan domestico.

Den e decada te cu 2023, nivelnan di lama a subi pa un averahe global di 4.3 centimeter, cu algun parti di e ocean Pacifico subiendo mas halto. Mundo tambe a bira mas cayente cu 1.3 grado celsius desde temponan preindustrial pa via di e kimamento di combustible fossiel.

Vanuatu ta un den un grupo di estadonan chikito pushando pa intervencion legal internacional den e crisis climatico pero e ta afecta hopi mas isla den e Pacifico Sur. Cynthia Houniuhi, e cabes di e organisacion Pacific Island Students Fighting Climate Change cu a inicia e caso, a bisa cu cambio di clima tabata socavando “e contract sagrado” entre generacionnan.

“Sin nos tera, nos curpa- y memorianan ta ser kita for di e relacion fundamental cu ta defini ken nos ta. Esnan cu ta den riesgo pa sali perdi ta generacionnan den futuro. Nan futuro no ta cierto, ta depende riba e decision di un par estado grandi cu ta emiti, el a conta e corte, referiendo na China, India y Merca.

Joie Chowdhury, abogado mayor na e Centro pa Ley Ambiental Internacional, a bisa cu e conducta di contaminadornan grandi responsable pa e crisis climatico y su consecuencianan catastrofico ta inhusto bao varios fuente di ley internacional.

E envio di cambio di clima di Vanautu, Ralph Regenvanu, a conta e corte cu desde 1990, emisionnan a aumenta pa mas cu 50 porciento yegando su punto mas halto na 2023. El a agrega cu “un par di estadonan a produci e mayoria di emisionnan historico y actual di gasnan di efecto invernadero. Pero otro paisnan, incluyendo di mi mes, ta sufriendo e banda negativo di e consecuencianan.”

E corte basa na Den Haag lo tende for di 99 pais y mas cu un decenas di organisacionnan intergubernamental riba con paisnan rico por sostene paisnan pober den cara di desasternan climatico. Paisnan rico a acorda pa aloca hunto al menos 300 biyon dollar pa aña pa 2035 pero e total no ta compara cu e 1.3 triyon dollar cu expertonan, y e nacionnan menasa, a bisa ta necesario.

“Pa nos generacion y pa e Islanan den Pacifico, e crisis climatico ta un menasa existencial. E ta un asunto di sobrevivencia, y e economianan mas grandi na mundo no ta tumando e crisis aki seriamente. Nos mester e Corte proteha e derechonan di hende riba e liña frente,” segun Vishal Prasad, di Pacific Islands Students Fighting Climate Change.

15 hues rond mundo lo busca pa contesta dos pregunta: Kico paisnan ta obliga pa haci bao ley internacional pa proteha e clima y medio ambiente for di emisionnan di gas di efecto invernadero causa pa humano? Y kico ta e consecuencianan legal pa gobiernonan unda nan accion, of falta di accion, a trece daño significante riba e clima y medio ambiente?

E segunda pregunta ta haci un referencia particular na “Estadonan isla den desaroyo” probablemente den riesgo pa ser afecta mas pa cambio di clima y na “miembronan di e generacionnan presente y futuro afecta pa e efectonan negativo di cambio di clima.”

E huesnan a ser hasta informa riba e ciencia tras di temperaturanan global aumentante pa e organismo di cambio di clima, e Intergovernmental Panel on Climate Change,

